N° 50

arte MAGAZINE

ÉMIRATS
LES MIRAGES DE LA PUISSANCE

HOKUSAI
LE VIEIL HOMME FOU DE PEINTURE

LA DOUCE EMPOISONNEUSE

Line Renaud dans une adaptation d'Arto Paasilinna
Vendredi 12 décembre à 20.50

arte

LE FESTIVAL DU CINÉMA D'ARTE

DU 18 AU 25 NOVEMBRE 2014

AU LUMINOR HÔTEL DE VILLE

28 FILMS ARTE
AVANT-PREMIÈRES
COURTS MÉTRAGES
RENCONTRES, BRUNCHS

AVANT-PREMIÈRES

AVEC UN COURT MÉTRAGE ARTE

PASOLINI ABEL FERRARA
WHITE GOD KORNÉL MUNDRUCZÓ
AMOUR FOU JESSICA HAUSNER
TIMBUKTU ABDERRAHMANE SISSAKO
FIDELIO, L'ODYSSÉE D'ALICE LUCIE BORLETEAU
JAUJA LISANDRO ALONSO
SNOW THERAPY RUBEN ÖSTLUND
LES MERVEILLES ALICE ROHRWACHER

RENCONTRES AVEC MATHIEU AMALRIC, BERTRAND BONELLO, LUCIE BORLETEAU, BRUNO DUMONT, ABEL FERRARA MIA HANSEN-LØVE, BENOIT JACQUOT, KORNÉL MUNDRUCZÓ, EMMANUEL MOURET, CÉLINE SCIAMMA, ABDERRAHMANE SISSAKO, AGNÈS VARDA

FILMS

PATER ALAIN CAVALIER
TABOU MIGUEL GOMES
OH BOY ! JAN-OLE GERSTER
UN BAISER S'IL VOUS PLAÎT EMMANUEL MOURET
LE HAVRE AKI KAURISMÄKI
SILS MARIA OLIVIER ASSAYAS
LES PLAGES D'AGNÈS AGNÈS VARDA
TOMBOY CÉLINE SCIAMMA
NAISSANCE DES PIEUVRES CÉLINE SCIAMMA
LE PÈRE DE MES ENFANTS MIA HANSEN-LØVE
L'APOLLONIDE BERTRAND BONELLO
L'INCONNU DU LAC ALAIN GUIRAUDIE
CAMILLE CLAUDEL, 1915 BRUNO DUMONT
TIRESIA BERTRAND BONELLO
TROUBLE EVERY DAY CLAIRE DENIS
TOURNÉE MATHIEU AMALRIC
MELANCHOLIA LARS VON TRIER
HOLY MOTORS LEOS CARAX
3 CŒURS BENOIT JACQUOT

arte

EN PARTENARIAT AVEC LE FIGARO

LUMINOR HÔTEL DE VILLE

ANCIENNEMENT LE NOUVEAU LATINA
20 RUE DU TEMPLE
75004 PARIS

© LENY STORA

LA DOUCE EMPOISONNEUSE

Mamie gâteau et tueuse de sang-froid : un rôle taillé à la perfection pour Line Renaud, dans cette comédie noire adaptée d'un roman d'Arto Paasilinna. **Vendredi 12 décembre à 20.50** **Lire pages 4 et 24**

"Mon seul père a été Nelson Mandela."

Afrique du Sud, génération post-apartheid
Mardi 9 décembre à 23.45
Lire pages 7 et 18

© MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE / BRUXELLES

VISITE À HOKUSAI

Un voyage contemplatif à travers la vie et l'œuvre foisonnante de Hokusai (1760-1849), à l'occasion de la rétrospective que lui consacre le Grand Palais, à Paris. **Mercredi 10 décembre à 23.05** **Lire pages 5 et 21**

ÉMIRATS, LES MIRAGES DE LA PUISSANCE

Le Qatar et les Émirats arabes unis se rêvent en géants politiques autant qu'économiques. Ce captivant documentaire explore de l'intérieur leur histoire et leur présent. **Mardi 9 décembre à 20.50** **Lire pages 6 et 17**

© ARTLINE FILMS

LINE RENAUD
UN RÔLE SURPRENANT

© LENY STORA

Vendredi 12 décembre
à 20.50
LA DOUCE EMPOISONNEUSE
Lire page 24

Line Renaud, angélique ? Dans la nouvelle fiction de Bernard Stora, adaptée d'un roman d'Arto Paasilinna, elle incarne une vieille dame redoutable. Rencontre avec une *Douce empoisonneuse* au charme ambigu…

Qu'est-ce qui vous a séduite dans le projet de cette fiction ?
Line Renaud : Je me suis beaucoup battue pour que ce projet voie le jour. J'avais adoré le livre d'Arto Paasilinna et le personnage de Clémence – Linnea dans le roman – était exactement le genre de rôle dont j'avais envie. Bien loin des personnages d'aimables vieilles dames qu'on a tendance à me proposer, Clémence est une horrible bonne femme, mais en même temps, on lui donnerait le bon Dieu sans confession. J'aimais aussi beaucoup le ton très original. L'histoire est à la fois extrêmement drôle et dans le fond assez terrible.

Pour ce film, vous collaborez une nouvelle fois avec Bernard Stora…
J'apprécie beaucoup Bernard Stora avec lequel j'ai déjà tourné trois autres fictions, dont *Suzie Berton* ou *Isabelle disparue*. J'aime sa façon de diriger les acteurs. Il cherche pour moi des rôles inédits et me pousse à prendre des risques. Au début du film, je ne suis pas du tout sophistiquée, sans maquillage, rien. J'ai beaucoup pensé à quelqu'un qui est pour moi une référence, l'actrice anglaise Judi Dench. Regardez dans *Philomena*, le film de Stephen Frears : elle joue nature, telle qu'elle est dans la vie. Et vous savez, à partir d'un certain âge, ce n'est pas si facile.

Comment s'est déroulé le tournage ?
C'est en tout cas le film le plus physique que j'aie jamais tourné. Nous nous sommes retrouvés au bord de la mer, près d'Ostende, en plein mois de janvier. Je n'ai jamais eu aussi froid ! Et ce Zodiac qui tanguait m'a laissé des courbatures pendant des semaines. Dans ce film, on me bouscule, on me prend par la mâchoire, c'est du sérieux ! Lors d'une scène, Nicolas Lumbreras, qui joue le rôle de Charlie, mon neveu, devait me brutaliser, mais il n'osait pas : "*C'est Line Renaud, quand même.*" Bernard Stora lui a répondu : "*On s'en fout de Line Renaud, tu la secoues !*" Ce qui l'a, je dois dire, totalement libéré…

Quelle pourrait être, selon vous, la morale de l'histoire ?
De morale, il n'y en a pas beaucoup dans tout ça. Ce sont le cynisme et la dérision qui l'emportent. Cette femme n'a qu'une seule excuse : elle défend sa peau. Elle a été elle-même trompée et trahie. Elle a souffert de ne pas avoir d'enfant et l'amour qu'elle a reporté sur son neveu n'a pas répondu à son attente. Je ne révèle pas la fin, mais le moins qu'on puisse dire, c'est qu'elle n'est pas très morale. Et malgré tout, on rit beaucoup. C'était le pari, je crois qu'il a été tenu.
Propos recueillis par Pascal Mouneyres

Mercredi 10 décembre
à 23.05
VISITE À HOKUSAI
Lire page 21

FOUS DE HOKUSAI

Avec le réalisateur Jean-Pierre Limosin, ARTE rend une "*visite à Hokusai*", à l'occasion de la rétrospective exceptionnelle que le Grand Palais consacre au plus populaire des artistes japonais. En écho au film, Laure Dalon, cocommissaire, nous guide à travers l'exposition.

QUALITÉ ET QUANTITÉ

"Nous présentons un aperçu très complet de la longue et prolifique carrière de Hokusai, avec nombre de pièces venues du Japon qui n'ont jamais été exposées en Europe : dessins, peintures et estampes du premier tiers de sa carrière, livres illustrés, manuels de dessin, peintures sur soie… Grâce à Seiji Nagata, le commissaire de l'exposition, l'un des grands spécialistes de Hokusai, des institutions publiques nippones et des collectionneurs privés ont accepté de les voir voyager pour la première fois.

HOKUSAI ET AUTRES NOMS

L'œuvre est divisée en six grandes périodes chronologiques, l'artiste s'étant attribué un nom différent pour chacune, jusqu'à la dernière de ses signatures, Gakyo Rojin Manji, "le vieil homme fou de peinture". C'est sous le nom de Hokusai, construit en référence au culte que l'artiste vouait à l'étoile du Nord, qu'il est devenu véritablement célèbre, y compris en France. Et même si ses œuvres les plus célèbres sont signées "litsu", c'est ce nom qui est passé à la postérité.

L'ANCÊTRE DU MANGA

Hokusai, le premier, publie ce qu'il baptise *manga*, que l'on peut traduire à peu près par "croquis au fil de l'eau". Il propose ainsi de véritables cours de dessin à ses disciples à travers le Japon. La filiation avec le manga d'aujourd'hui est donc assez indirecte, en dehors de l'extraordinaire liberté avec laquelle il aborde les sujets les plus variés.

DE L'ARTISAN À L'ARTISTE

Au début de la carrière de Hokusai, les peintres d'estampe sont plutôt considérés au Japon comme des artisans. Sa manière d'affirmer son indépendance tout au long de sa vie, mais aussi de réfléchir, notamment par l'écriture, à son travail, fait de lui l'un des premiers artistes au sens occidental du terme. D'où notre désir de lui donner la parole à la fin de l'exposition (lire ci-contre).

ENGOUEMENT

Les Français ont été conquis par Hokusai dès le XIXe siècle. Et aujourd'hui, il représente toujours pour eux l'artiste japonais par excellence, car il permet de faire un voyage très riche dans une culture et un pays qui continuent de fasciner. Il a traité tellement de thèmes, avec tellement de vie, de fantaisie, que chacun peut y trouver ce qu'il cherche."

Propos recueillis par Irène Berelowitch

© D.R.

"Vers l'âge de 50 ans, j'avais publié une infinité de dessins, mais tout ce que j'ai produit avant l'âge de 70 ans ne vaut pas la peine d'être compté. C'est à l'âge de 73 ans que j'ai compris à peu près la structure de la nature vraie, des animaux, des herbes, des arbres, des oiseaux, des poissons et des insectes. Par conséquent, à l'âge de 80 ans, j'aurai encore fait plus de progrès. À 90 ans, je pénétrerai le mystère des choses. À 100 ans, je serai décidément parvenu à un degré de merveille, et quand j'aurai 110 ans, chez moi, soit un point, soit une ligne, tout sera vivant."

Katsushika Hokusai (1760-1849)

L'exposition *Hokusai*, dont ARTE est partenaire, se tient du 1er octobre 2014 au 18 janvier 2015, avec une brève interruption du 21 au 30 novembre destinée à remplacer une centaine des œuvres les plus fragiles.

© ARTLINE FILMS

Mardi 9 décembre à 20.50
ÉMIRATS, LES MIRAGES DE LA PUISSANCE
Lire page 17

LES ÉMIRATS SE RÊVENT EN NOUVELLE CORDOUE

Incarner un nouvel âge d'or du monde arabe, c'est l'ambition affichée par le Qatar et les Émirats arabes unis. L'une des réalités politiques méconnues en Occident que révèle le réalisateur Frédéric Compain dans un documentaire très fouillé.

Archaïques, liberticides, financeurs d'organisations armées extrémistes, esclavagistes des temps modernes… : lorsqu'on parle du Qatar et des Émirats arabes unis, les qualificatifs sont rarement élogieux. Pourtant, ces deux micro-États, coincés entre le golfe Arabo-Persique et l'Arabie Saoudite, rêvent d'incarner un futur âge d'or de l'islam, rimant avec culture, science et tolérance. Autrement dit, devenir la nouvelle Cordoue du monde arabe. À l'aube du XIe siècle, rivalisant avec la grande Bagdad, la capitale andalouse des Omeyades brillait d'un éclat universel, entre autres grâce à ses poètes, penseurs et hommes de sciences, d'Avicenne à Averroès en passant par Ibn Arâbi. Que les dirigeants émiratis revendiquent ouvertement ce modèle de progressisme a de quoi surprendre. C'est l'un des nombreux paradoxes qu'éclaire le documentaire en deux parties de Frédéric Compain, *Émirats, les mirages de la puissance*.

LE GRAND ÉCART

Boostés par les revenus illimités du pétrole et du gaz, le Qatar et les Émirats arabes unis ont investi en quarante ans quelque 2 000 milliards de dollars pour moderniser leurs territoires. Partout, des temples de la culture sortent du sable : Louvre et Guggenheim à Abu Dhabi, musée d'art islamique à Doha et à Sharjah, opéra à Dubaï… Le Qatar seul dépense chaque année un milliard de dollars pour acheter des œuvres d'art. Des intellectuels de l'ensemble du monde arabe viennent y travailler, vantant la modernité de ces nouvelles terres d'accueil en matière d'écologie, de sciences ou d'architecture. Mais comme le montre Frédéric Compain, ce rayonnement incontestable s'accomplit au prix d'un grand écart permanent. D'un côté, les universités des émirats comptent plus d'étudiantes que d'étudiants et de nombreux postes à responsabilités sont ouverts aux femmes ; de l'autre, la loi islamique régit toujours les rapports entre les deux sexes. En matière de divorce, d'héritage et de droits parentaux, les hommes restent en position de force. Le Qatar a financé et finance encore des organisations islamistes radicales. Et non loin des hôtels de luxe prisés par les touristes internationaux, les immigrés travaillant sur les chantiers sont sous-payés, voire maltraités… L'horizon de la "nouvelle Cordoue" deviendra-t-il le ferment de changements plus décisifs, par exemple d'un réel progrès social ? Le réalisateur se garde de trancher.

Raphaël Badache

TOURNER LA PAGE
AFRIQUE DU SUD

Dans *Afrique du Sud, génération post-apartheid*, Stéphanie Lamorré donne la parole à des jeunes gens "nés libres" mais en quête d'identité dans un pays en crise, loin de l'histoire héroïque de l'ANC. Entretien.

© PREMIÈRES LIGNES

Comment va l'Afrique du Sud, vingt ans après la fin de l'apartheid ?

Stéphanie Lamorré : Si le pays reste le plus développé du continent, les Sud-Africains sont profondément désabusés. Ils ont le sentiment que l'immense rêve porté par l'icône Mandela, resté seulement cinq ans à la présidence, n'a été qu'une fiction, un conte de fées qu'on leur a raconté. Et la désillusion est à la hauteur de l'espoir suscité. Pourtant, malgré la corruption généralisée, les gens continuent à voter pour l'ANC, par fidélité, même si le parti a reculé aux dernières élections en mai dernier et si le très controversé Jacob Zuma a d'abord remporté la présidentielle par défaut.

Votre film montre un pays en colère...

La liberté politique ne s'est pas traduite par une amélioration du quotidien, du fait de la situation économique désastreuse d'une grande partie de la population. La classe moyenne a augmenté, bien sûr, mais la très grande majorité des Sud-Africains vit encore dans des townships, et les conditions de vie n'y ont pas changé. Au contraire, le chômage ne cesse de progresser. Héritage prégnant de l'apartheid, les discriminations sont omniprésentes : les différentes communautés vivent dans des mondes parallèles qui ne se croisent que rarement. Et les couples mixtes, comme celui de Rebecca dans le film, relèvent de l'exception. Enfin, la violence ronge la société, et en 2012, le massacre des mineurs de Marikana, qui a rappelé les heures les plus sombres du pays, a été vécu comme un terrible traumatisme.

Quelle est la place des "nés libres" dans cette nouvelle Afrique du Sud ?

C'est une génération charnière qui ne se reconnaît ni dans l'ANC ni dans les mythes de celle qui l'a précédée. Pressés de tourner la page, les "*born free*", dont les deux tiers ne votent pas, savent qu'ils ne transmettront pas les mêmes valeurs à leurs enfants et petits-enfants. La génération de leurs parents a été cassée psychologiquement. Créatifs et dynamiques, eux espèrent surtout conquérir un pouvoir économique pour écrire leur avenir. Bien que l'autodévalorisation les freine aussi, ils veulent se prendre en main.

Propos recueillis par Sylvie Dauvillier

Stéphanie Lamorrré est notamment l'auteure de *L.A. gangs de femmes* et de *Bahrein – Plongée dans un pays interdit*, deux films diffusés en 2012 par ARTE.

Mardi 9 décembre à 23.45
AFRIQUE DU SUD, GÉNÉRATION POST-APARTHEID
Lire page 18

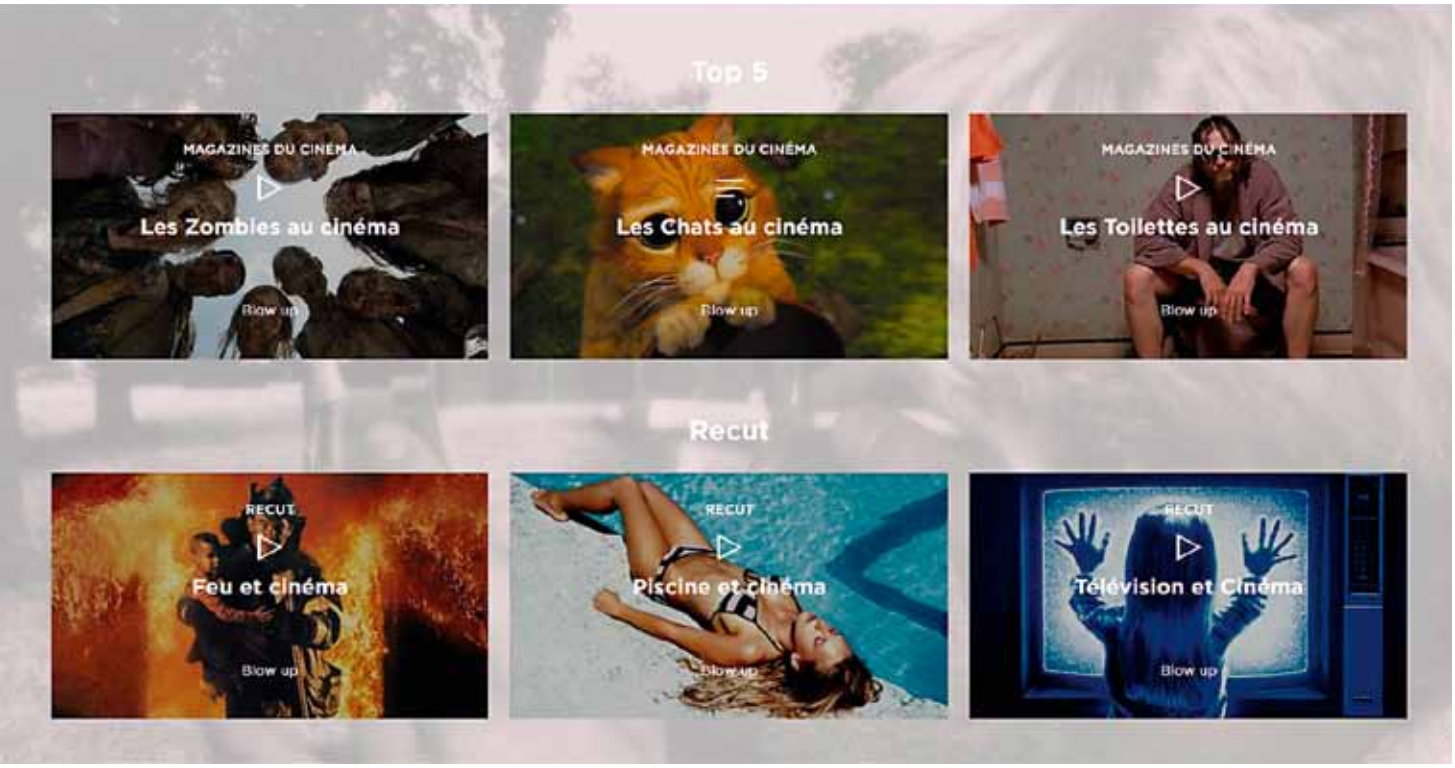
SPÉCIAL AFRIQUE DU SUD

Un an après la mort de Nelson Mandela le 5 décembre 2013, ARTE consacre une programmation spéciale à son pays.

Nelson Mandela, le réconciliateur, samedi 29 novembre à 11.35 et mardi 9 décembre à 0.40

Afrique du Sud, portraits chromatiques, dimanche 30 novembre à 17.35

Afrique du Sud, génération post-apartheid, mardi 9 décembre à 23.45



arte CINEMA

BLOW UP

LE MAGAZINE DES PASSIONNÉS de cinéma refait chaque semaine l'actualité du septième art à travers de nombreuses vidéos riches, légères et décalées.

EN NOVEMBRE, LE CINÉMA FAIT SON FESTIVAL SUR ARTE avec pas moins de dix-sept longs métrages inédits (*Melancholia*, *Pater*, *Polisse*, *Tabou*...) diffusés du 16 au 28 novembre. Une offre qui, exceptionnellement, sera intégralement disponible en replay sur ARTE +7. Mais sur le web, le Festival du cinéma, c'est toute l'année, notamment grâce au magazine *Blow up* réalisé par Luc Lagier et produit par Camera Lucida. Depuis sa création, en novembre 2010, *Blow up* a proposé plus de cinq cents vidéos délicieusement décalées rattachées de près ou de loin à l'actualité du cinéma : les sorties salle et DVD, les rétrospectives à la Cinémathèque française, la programmation sur ARTE, etc.

AINSI, CHAQUE SEMAINE, LUC LAGIER nous régale de nombreuses vidéos réparties dans diverses catégories : des "Top 5" sur à peu près tout et n'importe quoi (dernièrement, un Top 5 des meilleures scènes aux toilettes, prochainement, les palmarès des meilleurs mouvements de caméra, ou encore des plus belles scènes de pluie) ; des biographies express résumant la carrière d'un cinéaste en quatre minutes chrono ; des "recut" thématiques (piscines et cinéma, hôtels et cinéma, etc.) ; des histoires de génériques par Alexandre Tylski et de B.O. par Thierry Jousse, et bien d'autres rubriques encore. Occasionnellement, des cartes blanches sont également données à des cinéastes, chorégraphes, plasticiens ou écrivains souhaitant participer au magazine pour adresser leur hommage personnel à une personnalité du septième art.

AVIDE DE TRANSMETTRE SA PASSION POUR LE CINÉMA, *Blow up* fait le pari de s'adresser à tout le monde, aussi bien au cinéphile pur et dur connaissant tous ses classiques qu'à l'amateur de grosses productions hollywoodiennes ou au fan de séries B. En témoigne le récent Top 5 sur la cuisine au cinéma, capable de citer aussi bien *Le rideau déchiré* et *Voyage au bout de l'enfer* que *Matrix* ou la série Z *Ghost shark*. Toujours enthousiastes, jamais élitistes, ces drôles de vidéos donnent irrémédiablement envie de voir ou revoir les nombreux films mentionnés. Pour retrouver, dans les semaines à venir, des vidéos sur Marlon Brando et Orson Welles, un "recut" western ou encore un Top 5 sur le tennis au cinéma, rendez-vous sur **cinema.arte.tv/magazine/blow-up**.

© GAMMA

JEFF KOONS

ANCIEN COURTIER À WALL STREET, il a fait sauter la banque de l'art contemporain dès ses débuts, dans les années 1980. Ses productions, savant mélange de kitsch, de pop art et de ready-made à la Marcel Duchamp, ont séduit les plus grands collectionneurs, à l'image de François Pinault. En 1991, il acquiert une notoriété internationale au parfum de scandale en mettant en scène son mariage avec l'actrice italienne de porno Ilona Staller, plus connue sous le nom de Cicciolina. Après une exposition controversée au château de Versailles en 2008, le Centre Pompidou, à Paris, lui consacre une grande rétrospective à partir du 26 novembre. ***Jeff Koons - Tout est beau !*, dimanche 7 décembre à 17.35**

© FABRIZIO MALTESE-CONTOUR BY GETTY IMAGES

JESSICA CHASTAIN

LA CARRIÈRE DE CETTE BOMBE ROUSSE a soudainement explosé en 2011. Née en 1977 à Sacramento, Jessica Chastain a fait la Juilliard School de New York puis a enchaîné les petits rôles à la télévision. En 2011, elle joue coup sur coup dans trois gros succès : *L'affaire Rachel Singer*, *La couleur des sentiments* et *The tree of life* de Terrence Malick, aux côtés de Brad Pitt et Sean Penn. Elle devient alors une star internationale. Nominée pour l'Oscar de la meilleure actrice en 2013 pour son rôle dans *Zero dark thirty*, elle enchaîne les blockbusters (*Interstellar*) et les projets ambitieux à l'image de *Mademoiselle Julie*, pièce de théâtre du Suédois Strindberg adapté au cinéma par Liv Ullmann. Confirmant son statut de sex-symbol hollywoodien, elle incarnera prochainement Marilyn Monroe dans *Blonde*, une biographie de la mythique actrice adaptée du roman de Joyce Carol Oates. ***The tree of life*, mercredi 10 décembre à 20.50**

© BECAUSE FILMS

LONDON GRAMMAR

ÉNORME SUCCÈS DE L'ANNÉE, le groupe a été révélé en France grâce à la reprise de son titre "Wasting my young years" lors d'un célèbre télé-crochet. Les trois fondateurs, Hannah Reid, Dan Rothman et Dot Major, qui se sont rencontrés sur les bancs de l'université de Nottingham en 2009, sont devenus en quelques mois les nouvelles icônes de la trip-hop électronique. Après un premier single sorti sur Youtube et plusieurs concerts dans les bars de Nottingham, ils ont fait exploser les charts anglais en 2013 avec leur album *If you wait*. Le prochain est en préparation, en marge, déjà, d'une tournée mondiale. ***London Grammar au Festival We Love Green*, samedi 6 décembre à 0.15**

JOURNÉE

5.05 HD M
À LA RECHERCHE DU HOBBIT (1)
Les univers de Tolkien
Documentaire

5.35 M
SQUARE
Magazine

6.00 M
PERSONNE NE BOUGE !
Spécial Australie
Magazine

6.40 M
PAYSAGES D'ICI ET D'AILLEURS
Canal du Midi, France
Série documentaire

7.05 +7 R
X:ENIUS
Les fonds marins : une richesse à exploiter ? Les bateaux sont-ils les plus grands pollueurs de la planète ?
Magazine

8.00 HD M
360°-GÉO
Le sel des Incas ; Les pêcheurs de crabes de la Terre de Feu ; Philippines, un atoll sous haute protection
Reportage

10.30 HD M
LA FRANCE PAR LA CÔTE (1-4)
De Dunkerque à Saint-Nazaire
Série documentaire

13.30 HD +7
FUTURE
Magazine (2014, 30mn)
Le rendez-vous de l'innovation et de la découverte scientifique.
Multidiffusion le 12 décembre à 7.00

14.00 HD +7
YOUROPE
Le corps, une œuvre d'art ?
Magazine présenté par Andreas Korn (2014, 26mn)
Tatouages, piercings, chirurgie : retour sur les nouvelles modifications anatomiques.
Multidiffusion le 9 décembre à 3.50

14.30 M
PAYSAGES D'ICI ET D'AILLEURS
Lac Majeur, Italie
Série documentaire présentée par Raphaël Hitier (2014, 20x26mn)
La série qui explore les paysages et leur histoire.

15.10 M
LA FABULEUSE HISTOIRE DE L'ÉVOLUTION
Costa Rica ; Le désert de Namibie ; Chine, le toit du monde
Série documentaire (2014, 6x43mn)
De surprenantes histoires d'animaux qui ont su s'adapter à leur environnement.

© HISAKO ICHINOSE

17.25 HD M
LES ROUTES MYTHIQUES DE L'AMÉRIQUE
La route 66
Série documentaire

18.10 HD M
CUISINES DES TERROIRS
Prague
Série documentaire

18.35 +7
ARTE REPORTAGE
Magazine (2014, 52mn)
Le rendez-vous du grand reportage présenté en alternance par Andrea Fies et William Irigoyen
Multidiffusion le 8 décembre à 6.50

SOIRÉE

19.30 +7 HD VOD
LE DESSOUS DES CARTES
Qui torture dans le monde ?
Magazine géopolitique de Jean-Christope Victor (2014, 12mn)

19.45 +7
ARTE JOURNAL

20.00 +7 HD R
360°-GÉO
Vivre au pied d'un géant
Reportage de Gernot Stadler (2011, 43mn) Avec les gardiens d'un refuge, sur le chemin du Grossglockner, le plus haut sommet d'Autriche.
Multidiffusion le 7 décembre à 13.35

© MEDIAKONTOR FFP

20.45 +7 HD M
SILEX AND THE CITY
Stoned age
Série d'animation

20.50 HD R
L'AVENTURE HUMAINE
L'ÉNIGME DE "LA BELLE PRINCESSE"
Léonard de Vinci
Documentaire
Multidiffusion le 7 décembre à 15.15

21.40 HD R
L'AVENTURE HUMAINE
"LA JOCONDE" DÉVOILÉE
Documentaire
Multidiffusion le 7 décembre à 16.05

22.35 HD +7 VOD R
POP CULTURE
SEX IN THE COMIX, LA BD ÉROTIQUE
Documentaire
Multidiffusion le 19 décembre à 1.35

23.30 HD +7
TRACKS
Magazine
Multidiffusion le 12 décembre à 1.45

0.15 HD +7
LONDON GRAMMAR AU FESTIVAL WE LOVE GREEN
Concert
Multidiffusion le 11 décembre à 5.10

1.10 HD VOD M
VF/VOSTF
MELANCHOLIA
Film

© CHRISTIAN GEISNAES

3.20 HD M
LES DESSOUS CHICS D'HOLLYWOOD
Documentaire

	sous-titrage pour sourds et malentendants
	audiovision pour aveugles et malvoyants
HD	diffusion en haute définition
+7	disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
VOD	vidéo à la demande
M	multidiffusion
R	rediffusion
VF/VOSTF	version française version originale sous-titrée en français
VOSTF	version originale sous-titrée en français

© NATIONAL GEOGRAPHIC

20.50
L'AVENTURE HUMAINE

L'ÉNIGME DE "LA BELLE PRINCESSE"
LÉONARD DE VINCI

Apparu dans une vente chez Christie's où il était présenté comme un dessin du XIXe siècle, un petit portrait de jeune femme est aujourd'hui attribué à Léonard de Vinci. Enquête sur une fascinante énigme.

Il y a une dizaine d'années, un marchand d'art, Peter Silverman, repère un dessin d'un artiste allemand inconnu du XIXe siècle au cours d'une vente aux enchères chez Christie's. L'enchère atteignant 22 000 dollars, il renonce à l'acquérir mais ne peut se défaire de l'impression que l'œuvre a l'air plus ancienne. Neuf ans plus tard, Silverman se voit à nouveau proposer le tableau. Cette fois, il cherche à savoir ce qui se cache derrière… Le réalisateur retrace l'histoire de ce tableau énigmatique, examiné par les plus grands spécialistes du monde de l'art. Une investigation scientifique et artistique haletante avec, au final, l'authentification quasi certaine d'une nouvelle œuvre de Léonard de Vinci.

Documentaire de David Murdock (États-Unis, 2011, 52mn)
Coproduction : Nova Films Ltd, National Geographic Television, avec la participation d'ARTE France - (R. du 5/5/2012)

© ELECTA/LEEMAGE

21.40 | L'AVENTURE HUMAINE

"LA JOCONDE" DÉVOILÉE

***La Joconde* n'a pas encore livré son plus grand secret : qui était "Mona Lisa" ? De nouvelles techniques d'analyse picturale pourraient le révéler.**

Léonard de Vinci n'a laissé aucune esquisse préparatoire de ce qui est resté son tableau le plus célèbre. L'artiste l'a-t-il peint d'un seul élan, ou en plusieurs années de travail minutieux ? Et surtout : qui était le modèle de cette mystérieuse "Mona Lisa" ? À ce jour, deux hypothèses coexistent. La plus connue est celle du biographe Giorgio Vasari, qui voit dans ce portrait celui de Lisa, l'épouse du négociant florentin Francesco del Giocondo, lequel aurait commandé l'œuvre en 1503. Cependant, un chroniqueur du temps, citant Vinci lui-même, le contredit, qui attribue la commande à Julien de Médicis. Selon l'historien Roberto Zapperi, "Mona Lisa" pourrait alors être Pacifica Brandani, qui avait eu de Julien de Médicis un fils illégitime. Les analyses scientifiques auxquelles le musée du Louvre a soumis son bien le plus précieux permettent-elles de trancher ?

Documentaire de Klaus T. Steindl (Allemagne/Autriche, 2012, 53mn) - (R. du 5/5/2012)

22.35 | POP CULTURE

SEX IN THE COMIX, LA BD ÉROTIQUE

De Manara et Crumb à Zep et Aude Picault, une balade coquine et inspirée à travers quarante ans de fantasmes en bulles.

La BD érotique a désormais quitté l'enfer des bibliothèques pour devenir un genre à part entière, dont s'emparent des auteurs toujours plus nombreux et créatifs. De l'enfance de l'art à son âge adulte, ce documentaire léger comme une bulle nous convie à découvrir quarante ans de planches érotiques.

© PHIL KNOTT

"UN EXERCICE UN PEU PARTICULIER"

En marge de l'étourdissant défilé d'images, leurs auteurs parlent de leur travail avec une franchise et une diversité passionnantes, de l'extraordinaire duo amoureux et créatif formé par Robert Crumb et sa femme Aline Kominsky au trait épuré de la jeune Aude Picault ("*C'est un exercice un peu particulier de dessiner du cul*") en passant par les comics décomplexés de l'Allemand Ralf König. Au-delà de l'imaginaire, des fantasmes et de l'esthétique de leurs auteurs, ces images racontent aussi les rapports de la société avec le sexe et l'interdit, le montrable et l'inavouable, la censure et la liberté.

Documentaire de Joëlle Oosterlinck (France, 2011, 52mn) - Coproduction : ARTE France, Les Bons Clients (R. du 28/1/2012)

23.30

TRACKS

Lena Dunham

"*The coolest person 2012*" selon *Time*. L'âme de la série *Girls* vient d'écrire son premier bouquin : *Not that kind of girl*.

Love Plus

Un vrai rendez-vous avec sa petite amie virtuelle ? Le jeu vidéo *Love Plus* propose trois lolitas archétypiques, capables de tenir une conversation.

Ed Templeton

Le skateur le plus influent des années 1990 photographie la pratique du skate en milieu urbain dans son livre *Wayward cognitions*.

A$AP Rocky

A$AP Rocky, rappeur, couturier et fashion victim, est en tournée avec toute son équipe, l'une des formations les plus en vue de ces dernières années.

En partenariat avec

Magazine culturel (Allemagne, 2014, 43mn)

© RÉMY GRANDROQUES

0.15

LONDON GRAMMAR AU FESTIVAL WE LOVE GREEN

La révélation trip-hop de l'année interprète l'intégralité de son album *If you wait*.

Qui n'a pas entendu la voix profonde et bouleversante de la chanteuse Hannah Reid scander "Wasting my young years", titre phare de London Grammar, n'a pas entendu la mélancolie. Après avoir conquis plus d'un million d'internautes en quelques semaines avec son titre "Hey now", le trio londonien a imposé sa signature, mélange d'harmonies minimalistes pop et du fascinant timbre voilé mais puissant de sa chanteuse. Tête d'affiche du We Love Green, festival écologique et musical au parc de Bagatelle à Paris, le groupe s'alloue les services d'un quatuor à cordes et interprète l'intégralité de son premier album, *If you wait*.

Lire aussi page 9

Concert - Réalisation : Sébastien Lefebvre (France, 2014, 51mn) Coproduction : ARTE France, Sombrero & Co

JOURNÉE

5.00 HD M
COURT-CIRCUIT N° 721
Magazine

6.05 M
PAYSAGES D'ICI ET D'AILLEURS
Seeland, Danemark
Série documentaire

6.30 HD M
PLANÈTE PLANCTON (1 & 2)
Documentaire

8.00 HD +7
ARTE JUNIOR
Programmes jeunesse
Pianotine ; Les grandes dates de la science et de la technique ; La vie ? Pas si simple ! ; Lucie raconte l'histoire ; ARTE Journal junior

9.25 HD M
LE BÉBÉ ET LE CLOCHARD
Film

11.15 HD +7
METROPOLIS
Magazine culturel (2014, 43mn)
Avec un gros plan sur Aix-la-Chapelle
Multidiffusion le 11 décembre à 7.00

12.00 HD
À LA RECHERCHE DU HOBBIT (2)
La forêt de Brocéliande
Série documentaire d'Alexis et Yannis Metzinger Réalisation : Olivier Simonnet (2014, 5x26mn)
John Howe, illustrateur et directeur des deux trilogies de Peter Jackson, nous guide dans la forêt bretonne de Paimpont, sur les traces de Merlin l'enchanteur.
Multidiffusion le 13 décembre à 5.00

12.30 HD +7 R
PHILOSOPHIE
Gentillesse
Magazine (2014, 26mn)
Raphaël Enthoven reçoit le philosophe Emmanuel Jaffelin.

13.00 +7
SQUARE
Magazine
Multidiffusion le 13 décembre à 5.30

13.35 HD M
360°-GÉO
Vivre au pied d'un géant
Reportage

14.20 HD +7 R
LA CÔTE EST DES ÉTATS-UNIS
Au cœur de la Nouvelle-Angleterre
Série documentaire
Multidiffusion le 13 décembre à 11.10

15.15 HD M
L'ÉNIGME DE "LA BELLE PRINCESSE"
Léonard de Vinci
Documentaire

16.05 HD M
"LA JOCONDE" DÉVOILÉE
Documentaire

17.00 +7
PERSONNE NE BOUGE !
Spécial top models
Magazine
Multidiffusion le 10 décembre à 6.55

17.35 HD +7
JEFF KOONS
Tout est beau !
Documentaire

© MEDEA FILM/L. KARPE

18.30 HD +7
MAESTRO
MAX RAABE ET LE PALAST ORCHESTER
Une nuit à Berlin
Concert
Multidiffusion le 12 décembre à 5.20

© MARCUS HOHN

SOIRÉE

19.15 HD +7
CUISINES DES TERROIRS
Les Alpes de Lechtal
Série documentaire
Multidiffusion le 13 décembre à 18.10

© PETER KLOTZ

19.45 +7
ARTE JOURNAL

20.00 HD +7
KARAMBOLAGE
Magazine (2014, 11mn)
Aujourd'hui : le sauternes ; la seconde partie de l'histoire de l'écriture allemande ; la devinette.
Multidiffusion le 9 décembre à 10.45

20.10 HD +7
VOX POP
Trafic d'armes
Magazine

20.40 HD M
SILEX AND THE CITY
La pierre vue du ciel
Série d'animation de Jul (2014, 40x3mn)

20.45 HD
OPÉRA
FIDELIO
En direct de la Scala de Milan
Opéra

23.30 HD VOD M
CINÉMA
POLISSE
Film de Maïwenn (2010, 1h50mn)
Le quotidien de la Brigade de protection des mineurs, à Paris. Un vrai choc émotionnel couronné par un grand succès en salles.

1.35 HD M VF/VOSTF
PLAY
Film

3.30 HD M
PHILOSOPHIE
Gentillesse
Magazine

© SLOW PROD. MA COULON

17.00
PERSONNE NE BOUGE !
SPÉCIAL TOP MODELS

Mythes et réalités du mannequinat, de Twiggy aux "supermodels" des années 1990, des regrets de Betty Draper (*Mad men*) au diamant de Naomi (Campbell), des renversantes danseuses du clip "Blurred line" aux sarcasmes de Ben Stiller dans *Zoolander*.

En partenariat avec France Inter

Revue culturelle de Philippe Collin, Xavier Mauduit et Frédéric Bonnaud (France, 2014, 35mn) - Coproduction : ARTE France, Ex Nihilo

17.35
JEFF KOONS
TOUT EST BEAU !

Quels sont les secrets du succès, aussi fulgurant que controversé, de l'artiste vivant le mieux coté au monde ?
L'Américain Jeff Koons est aujourd'hui l'artiste vivant le mieux coté de la planète. Exposé dans le monde entier, il a battu tous les records en 2013 en vendant chez Christie's l'un de ses "Balloon Dogs" pour la somme de 58 millions de dollars. Alors que collectionneurs et spéculateurs se l'arrachent, Koons reste controversé parmi le public et la critique. Au plus près de l'artiste et homme d'affaires, de New York à l'Europe, Grit Lederer ausculte une œuvre qui a bousculé le monde de l'art contemporain.
Lire aussi page 9

Documentaire de Grit Lederer (Allemagne, 2014, 52mn)
Production : Medea Film, ZDF

18.30 | MAESTRO
MAX RAABE ET LE PALAST ORCHESTER
UNE NUIT À BERLIN

Le chanteur berlinois offre un retour élégant et malicieux aux mélodies de l'entre-deux guerres.
C'est dans la capitale allemande que Max Raabe et son Palast Orchester ont débuté il y a vingt-cinq ans. Acclamé dans le monde entier, le chanteur berlinois interprète avec légèreté et charisme des mélodies des années 1920 et 1930. À travers ces rythmes entraînants et ces paroles mâtinant poésie, ironie et ambiguïtés érotiques, on assiste à la renaissance du "Swinging Berlin" de l'entre-deux-guerres.

Concert - Réalisation : Daniel Lwowski (Allemagne, 2014, 43mn)

BRESCIA/AMISANO©TEATRO ALLA SCALA

20.45 | OPÉRA

FIDELIO
EN DIRECT DE LA SCALA DE MILAN

L'unique opéra de Beethoven inaugure la nouvelle saison de la Scala, dans une mise en scène de la Britannique Deborah Warner et sous la direction de Daniel Barenboim.

Présenté par Annette Gerlach

© BRESCIA E AMISANO/TEATRO ALLA SCALA

La Scala a pour coutume d'inaugurer chaque année sa nouvelle saison le 7 décembre, jour de la Saint-Ambroise, patron de la ville de Milan. Au programme cette année : *Fidelio,* l'unique opéra de Beethoven. Léonore se déguise en homme pour sauver son époux, emprisonné par le cruel don Pizarro. Cette ode à la liberté et à l'amour est dirigée par Daniel Barenboim et mise en scène par Deborah Warner, avec les stars lyriques internationales Klaus Florian Vogt et Anja Kampe dans les rôles principaux.

OPÉRA UNIVERSEL

La dramaturgie de cette œuvre magnifique parlant de liberté, de fidélité, d'idéalisme et de justice recèle une valeur universelle. Elle s'inspire d'une histoire vraie, elle-même à l'origine de l'opéra français *Léonore ou l'amour conjugal*. *Fidelio* est un hymne aux idéaux de Beethoven, dont le génie musical éclate durant près de trois heures. La retransmission en direct de la première à Milan est présentée par Annette Gerlach alors que Daniel Barenboim dirige l'orchestre et les chœurs de la Scala. Ces derniers s'illustrent particulièrement dans le finale. Lors de sa première, le 23 mai 1814, *Fidelio* reçut un accueil enthousiaste et reste à ce jour l'un des opéras les plus souvent montés dans le monde.

arte CONCERT

Retrouvez l'intégralité de la représentation sur la plate-forme du spectacle vivant.

Opéra de Ludwig van Beethoven (Italie, 2014, 2h45mn)
Direction musicale : Daniel Barenboim - Mise en scène : Deborah Warner - Avec : Klaus Florian Vogt (Florestan), Anja Kampe (Leonore), Peter Mattei (don Fernando), Falk Struckmann (don Pizarro), Mojca Erdmann (Marzelline), Kwangchul Youn (Rocco), Florian Hoffmann (Jaquino) - Costumes et décors : Chloe Obolensky - Coproduction : Rai, ZDF

© PAUL BLIND

20.10

VOX POP
TRAFIC D'ARMES

Chaque semaine, *Vox pop* enquête dans les coulisses de la société européenne.
Les gendarmes français multiplient les saisies d'armes neutralisées chez les collectionneurs et les passionnés. Entretien avec Thierry Coste, le très controversé lobbyiste des chasseurs qui fut la plume de François Hollande et de Nicolas Sarkozy. Avec aussi un reportage sur l'addiction aux jeux de hasard des Italiens, qui seraient les plus gros joueurs au monde, et le tour d'Europe des correspondants.

En partenariat avec Rue89

Magazine présenté par John Paul Lepers (France, 2014, 26mn)
Coproduction : ARTE France, Magneto Presse

LUNDI 8 DÉCEMBRE

JOURNÉE

5.00 HD M
MUSIQUE RUSSE
"Tableaux d'une exposition" de Moussorgski par David Kadouch
Concert

5.55 HD M
DANS TES YEUX
Pays cathare
Série documentaire

6.50 M
ARTE REPORTAGE
Magazine

7.45 HD M
POLAR SEA 360° - LE GUIDE DU VOYAGEUR INTER-ARCTIQUE
Le nouvel Everest
Série documentaire

8.30 HD +7
X:ENIUS
Nos plages sont-elles en train de disparaître ?
Magazine (2014, 26mn)

8.55 HD VOD M
NOM DE CODE : POILUS D'ALASKA
Documentaire de Marc Jampolsky (2011, 1h20mn)
Comment, durant la Grande Guerre, 436 chiens de traîneau franchirent l'Atlantique pour venir épauler les soldats français.

10.20 M
PAYSAGES D'ICI ET D'AILLEURS
Corinthe, Grèce
Série documentaire

10.55 HD +7 R
PROCHAIN ARRÊT
Amsterdam (1)
Série documentaire

11.20 HD M
PLANÈTE PLANCTON (1)
Au service de l'homme
Documentaire

12.05 +7 R
360°-GÉO
Le toubib touareg
Reportage

12.50 M
PAYSAGES D'ICI ET D'AILLEURS
Bourgogne, Côte d'or
Série documentaire

13.20 +7
ARTE JOURNAL

13.30 HD VOD M
CINÉMA
UN AMOUR DE JEUNESSE
Film

15.35 +7 R
PORTS D'ATTACHE
Istanbul
Série documentaire (2010, 13x52mn)
La tournée des plus belles villes portuaires du monde en compagnie de la photographe Heidi Hollinger.

16.25 HD M
L'ÉNIGME DE "LA BELLE PRINCESSE"
Léonard de Vinci
Documentaire

17.20 HD M
X:ENIUS
Nos plages sont-elles en train de disparaître ?
Magazine

17.50 HD +7 VOD R
REPAS DE FÊTE
Les secrets des mères lyonnaises
Série documentaire
Multidiffusion le 27 décembre à 6.35

18.15 M
LA FABULEUSE HISTOIRE DE L'ÉVOLUTION
Chine, le toit du monde
Série documentaire

SOIRÉE

19.00 HD +7
POLAR SEA 360° - LE GUIDE DU VOYAGEUR INTER-ARCTIQUE
Le choc des cultures
Série documentaire (2014, 10x43mn)
À bord du *Dax*, un périple exceptionnel à travers l'Arctique, région bouleversée par le réchauffement climatique.
Multidiffusion le 15 décembre à 7.45

© PHILIPP COTTIER

19.45 +7
ARTE JOURNAL

20.05 HD +7
28 MINUTES
Magazine

20.45 HD +7
SILEX AND THE CITY
Néandertaule
Série d'animation de Jul (2014, 40x3mn)

20.50 HD R
VF/VOSTF
CINÉMA
LES AVENTURES DE ROBIN DES BOIS
Film
Multidiffusion le 17 décembre à 13.30

22.30 HD VOSTF
CINÉMA
LA DERNIÈRE PISTE
Film

0.10
LA LUCARNE
MA MÈRE, UNE GUERRE ET MOI
Documentaire

1.30 HD M VOSTF
DEHORS, C'EST L'ÉTÉ
Film

3.00 HD +7
FÊTE BAROQUE AU PARAGUAY
Concert (2011, 1h32mn)
Un opéra baroque exceptionnel dans l'église missionnaire de Yaguaron, dans le sud du Paraguay.

	sous-titrage pour sourds et malentendants
	audiovision pour aveugles et malvoyants
HD	diffusion en haute définition
+7	disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
VOD	vidéo à la demande
M	multidiffusion
R	rediffusion
VF/VOSTF	version française version originale sous-titrée en français
VOSTF	version originale sous-titrée en français

© WARNER BROS

© PRETTY PICTURES

20.50 | CINÉMA
LES AVENTURES DE ROBIN DES BOIS

Un chef-d'œuvre du film de cape et d'épée plein de verve et de souffle, avec le bondissant Errol Flynn.

En l'an 1191, le roi Richard Cœur de Lion, parti en croisade, a été fait prisonnier avec demande de rançon. Mais à la cour de Nottingham, son frère, le prince Jean, veut garder le pouvoir avec la complicité du seigneur Guy de Gisbourne. Robin de Loxsley, archer de grande valeur, refuse de reconnaître l'autorité de l'usurpateur. Recherché activement, il se réfugie dans la forêt de Sherwood avec quelques compagnons dont Petit-Jean, Willy l'Écarlate et Frère Tuck. Ensemble, ils organisent la résistance...
La légende de Robin des Bois fut adaptée une vingtaine de fois au cinéma, le héros prenant notamment les traits de Douglas Fairbanks (1922) et de Kevin Costner (1991). Son incarnation par Errol Flynn reste l'une des meilleures, sans doute parce que Michael Curtiz, à la demande de Jack Warner, le patron du studio, prit le relais de William Keighley pour terminer le film.

■ **Trois Oscars (décors, musique et montage) en 1938**

(*The adventures of Robin Hood*) Film de Michael Curtiz et William Keighley (États-Unis, 1938, 1h38mn, VF/VOSTF)
Scénario : Norman Reilly Raine, Seton I. Miller et Rowland Leigh
Avec : Errol Flynn (Robin des Bois), Olivia de Havilland (lady Marian), Claude Rains (le prince Jean), Basil Rathbone (Guy de Gisboume), Ian Runter (Richard Cœur de Lion) - Image : Tony Gaudio, Sol Polito - Musique : Erich Wolfgang Korngold
Production : Warner Bros, First National - (R. du 24/12/2001)

22.30 | CINÉMA

LA DERNIÈRE PISTE

La quête sans fin d'un groupe de pionniers à travers les montagnes arides de l'Oregon. Un western existentialiste contemporain dans la grande tradition du genre.

Trois familles, trois chariots et une volonté commune : celle des pionniers américains partis à la conquête des territoires sauvages de l'Ouest. Le groupe a engagé un trappeur, Stephen Meek, pour les guider sur une piste que lui seul connaît. Mais ce dernier s'avère incapable de tenir sa promesse, même s'il essaie de le cacher. Perdus dans l'immensité désertique des montagnes de l'Oregon, les voyageurs doivent rapidement trouver de l'eau…

MÉTAPHYSIQUE

C'est sur un coup de poker que tient tout le film de Kelly Reichardt. Poussés par la conviction d'Emily (Michelle Williams, photo), l'une des femmes, les pionniers s'en remettent à un Indien capturé, dont ils ne comprennent pas la langue, pour les guider vers l'eau. Tenaillés par le doute, ils redoutent un piège qui signerait leur fin. Le dialogue à sens unique qui s'instaure entre eux et leur prisonnier est l'une des forces majeures du film. La dimension métaphysique de cette quête désespérée est magnifiquement exploitée par la réalisatrice : grâce entre autres à un superbe travail sur le son et au maintien d'un cadre serré, Kelly Reichardt limite la possibilité d'une issue, d'un horizon visuel, et nous garde au plus près de l'angoisse des personnages. Le réalisme saisissant de l'œuvre place d'autorité *La dernière piste* parmi les grands héritiers du genre.

■ **Prix Signis, Mostra de Venise 2010**

(*Meek's cutoff*) Film de Kelly Reichardt (USA, 2011, 1h44mn, VOSTF) - Scénario : Jon Raymond - Avec : Michelle Williams (Emily Tetherow), Paul Dano (Thomas Gately), Bruce Greenwood (Stephen Meek) - Image : Christopher Blauvelt - Musique : Jeff Grace - Montage : Kelly Reichardt - Production : Evenstar Films, Film Science, Harmony Production, Primitive Nerd

© TAMARA TRAMPE

0.10 | LA LUCARNE

MA MÈRE, UNE GUERRE ET MOI

Sur les traces de sa propre mère, Tamara Trampe rencontre d'anciennes combattantes ukrainiennes de la Seconde Guerre mondiale, bouleversantes oubliées de l'histoire.

Tamara Trampe (*Berceuses, Les corbeaux blancs*) est née en pleine nuit, le 4 décembre 1942, près des rives glacées de la Volga. Son père était officier dans l'Armée rouge, sa mère infirmière sur le front russe. Elle filme le témoignage de cette dernière, arrivée à la fin de sa vie : évocation de ce père que la réalisatrice n'a jamais connu, regard lucide sur la vie pendant et après la guerre… Ces confidences apaisées sont brutalement interrompues par la mort de la vieille dame. Pour lui rendre un dernier hommage, sa fille décide de partir en Ukraine, à la rencontre d'autres anciennes combattantes. Elle retrouve les derniers membres de sa famille, certains vétérans de l'unité de sa mère, et d'autres témoins de ce sanglant épisode de l'histoire. Habilement croisés d'images d'archives, leurs témoignages révèlent une réalité méconnue, celle qu'ont vécue au front les femmes de l'Armée rouge. Un documentaire poignant sous forme d'hommage à ces oubliées de l'histoire.

■ **Prix Heiner-Carow, Berlinale 2014**

Documentaire de Tamara Trampe (Allemagne, 2013, 1h17mn) Coproduction : ARTE/ZDF, Johann Feindt Produktion

MARDI 9 DÉCEMBRE

JOURNÉE

5.10 HD M
ROLANDO VILLAZÓN PRÉSENTE LES STARS DE DEMAIN
Concert

5.55 HD M
DANS TES YEUX
Auvergne
Série documentaire

6.20 M
PAYSAGES D'ICI ET D'AILLEURS
Bois de Vincennes
Série documentaire

6.45 HD M
VOX POP
Trafic d'armes
Magazine

7.15 HD M
YOUROPE
Le corps, une œuvre d'art ?
Magazine

7.45 HD M
POLAR SEA 360° - LE GUIDE DU VOYAGEUR INTER-ARCTIQUE
Voyage dans la glace
Série documentaire

8.30 HD +7
X:ENIUS
Le tourisme de la fertilité est-il en plein essor ?
Magazine

© LABOM

8.55 HD M
SECRÈTES RONDEURS
Quand le sein se dévoile
Documentaire

9.50 HD VOD M
LES SUPERPOUVOIRS DE L'URINE
Documentaire

10.45 HD M
KARAMBOLAGE
Magazine

10.55 HD +7 R
PROCHAIN ARRÊT
Amsterdam (2)
Série documentaire

11.20 HD M
PLANÈTE PLANCTON (2)
L'impact de l'homme
Documentaire

12.05 +7 R
360°-GÉO
La montagne sacrée du Daguestan
Reportage

12.50 M
PAYSAGES D'ICI ET D'AILLEURS
Île de Rügen, Allemagne

13.20 +7
ARTE JOURNAL

13.30 HD VOD M
CINÉMA
POULET AUX PRUNES
Film

15.10 HD +7 R
DANS TES YEUX
Compagnons de Paris
Série documentaire

15.35 +7 R
PORTS D'ATTACHE
Vancouver
Série documentaire

16.30 HD M
LE MYSTÈRE DU MANUSCRIT DE VOYNICH
Documentaire

17.20 HD M
X:ENIUS
Le tourisme de la fertilité est-il en plein essor ?
Magazine

17.50 HD +7 VOD R
REPAS DE FÊTE
Cuisiner pour un président
Série documentaire

18.15 +7 HD R
LES VAISSEAUX DU DÉSERT
Des chameaux et des hommes
Documentaire de Georg Misch (2012, 43mn)
La grande saga des chameaux à travers trois continents.

SOIRÉE

19.00 HD +7
POLAR SEA 360° - LE GUIDE DU VOYAGEUR INTER-ARCTIQUE
À la croisée des chemins
Série documentaire
Multidiffusion le 16 décembre à 7.45

19.45 +7
ARTE JOURNAL

20.05 HD +7
28 MINUTES
Magazine (2014, 20mn)
Le magazine quotidien d'actualité 100 % bimédia présenté par Élisabeth Quin.

20.45 HD +7
SILEX AND THE CITY
Bipédies musicales
Série d'animation

20.50 HD +7
ÉMIRATS, LES MIRAGES DE LA PUISSANCE (1 & 2)
Documentaire

22.50 +7
SEUL CONTRE L'ÉTAT ISLAMIQUE
Documentaire

23.35 +7
DÉBAT

23.45 HD +7
AFRIQUE DU SUD, GÉNÉRATION POST-APARTHEID
Documentaire
Multidiffusion le 12 décembre à 9.55

0.40 M
NELSON MANDELA
Le réconciliateur
Documentaire de Clifford Bestall (1999, 1h55mn) Éclairé par les témoignages de ses amis, de ses alliés et de ses adversaires politiques, ce portrait dévoile l'homme derrière le mythe.

2.30 +7
FRANÇOIS TRUFFAUT, UNE AUTOBIOGRAPHIE
Documentaire

3.50 HD M
YOUROPE
Le corps, une œuvre d'art ?
Magazine

sous-titrage pour sourds et malentendants
audiovision pour aveugles et malvoyants
HD diffusion en haute définition
+7 disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
VOD vidéo à la demande
M multidiffusion
R rediffusion
VF/VOSTF version française version originale sous-titrée en français
VOSTF version originale sous-titrée en français

Retrouvez la deuxième saison de *Repas de fête* dès le 15 décembre sur ARTE.

8.30
X:ENIUS
LE TOURISME DE LA FERTILITÉ EST-IL EN PLEIN ESSOR ?

Dans les années 1970, des femmes de toute l'Europe venaient aux Pays-Bas pour avorter. Pourquoi sont-elles désormais aussi nombreuses à venir y chercher une fécondation artificielle ?

Magazine présenté par Dörthe Eickelberg et Pierre Girard (Allemagne, 2014, 26mn)

17.50
REPAS DE FÊTE
CUISINER POUR UN PRÉSIDENT

En attendant la deuxième saison des fêtes gastronomiques orchestrées par Michel Roth, chef étoilé au Ritz, on déguste la première.
Depuis toujours, c'est autour de repas, banquets grandioses ou soupers fins, que discutent, s'affrontent et se séduisent les hommes qui nous gouvernent. Cet épisode est l'occasion pour Michel Roth et la journaliste gastronomique Caroline Mignot d'explorer la table des chefs, avec un menu grandiose. Entrée : tourteau riviera exotique ; plat : selle d'agneau aux herbes, chou farci ; dessert : soufflé glacé au café.

Série documentaire avec Michel Roth et Caroline Mignot
Réalisation : Matthieu Valluet (France, 2013, 10x26mn)
Auteurs : Élodie Polo Ackermann, Michel Roth et Matthieu Valluet - Coproduction : ARTE France, Doc en Stock

19.00
POLAR SEA 360° – LE GUIDE DU VOYAGEUR INTER-ARCTIQUE
À LA CROISÉE DES CHEMINS

À bord du *Dax*, un périple exceptionnel à travers l'Arctique.
À la fin du mois d'août, Richard Tegnér et ses compagnons sont à mi-parcours. C'est une véritable course contre la montre qui s'engage alors, car l'hiver glacial sera bientôt de retour. À Cambridge Bay, les passagers curieux d'un bateau de croisière rencontrent le doyen des Inuits.

arte FUTURE

Série documentaire - Réalisation : Kevin McMahon (Canada/Allemagne, 2014, 10x43mn) - Coproduction : ARTE/ZDF, Primitive Entertainment

© MANFRED BECKER

© ARTLINE FILMS

20.50

ÉMIRATS, LES MIRAGES DE LA PUISSANCE (1 & 2)

Micro-États, le Qatar et les Émirats arabes unis, Abu Dhabi et Dubaï en tête, se rêvent en géants politiques autant qu'économiques. Pour la première fois, ce documentaire captivant explore de l'intérieur leur histoire et leur présent, grâce à des archives exceptionnelles.

Soirée présentée par Émilie Aubry

Du désert aux cités vertes. Des villages de pêcheurs aux villes-mondes. Du commerce de la perle au capitalisme financier… Les émirats ont connu une transformation unique lorsqu'ils ont découvert que la fortune gisait sous leurs pieds, il y a près d'un demi-siècle. Avec des ressources pétrolières et gazières pharaoniques, le Qatar et les Émirats arabes unis sont parvenus depuis les années 1970 à renverser le rapport de force séculaire avec l'Occident. Mais leur avenir est sans cesse menacé par l'instabilité du Golfe – où trois guerres ont éclaté en près de trente ans – alors que leurs populations, ultraminoritaires dans leurs propres territoires en raison de l'immigration massive, restent à l'écart du pouvoir réel. Riches images d'archives, prises de vue spectaculaires et entretiens approfondis, notamment avec des historiens émiratis, proposent un éclairage inédit sur la réalité contradictoire de ces micro-États qui voudraient dominer le monde.

1. La conquête du Golfe

Au début du siècle passé, les émirats sont des terres sans frontière, peuplées de tribus nomades. Leurs habitants dépendent déjà d'une ressource rare et convoitée : les perles, qui leur permettent de vivoter… jusqu'à l'entre-deux-guerres. À partir de 1929, le marché perlier s'effondre, engendrant famine et misère. Les émirats se vident. Mais très vite, un nouveau trésor surgit du Golfe, "l'or noir". Les premiers forages pétroliers démarrent en 1940, mais il faut attendre les années 1960 pour que les émirats prennent place parmi les grands producteurs de pétrole. Quelques hommes initient ce tournant, au premier rang desquels le charismatique cheikh Zayed, émir d'Abu Dhabi. En 1968, après le retrait des Britanniques, il parvient à convaincre cinq de ses pairs de fonder les Émirats arabes unis, pour peser face aux mastodontes iranien et saoudien. En 1973, le premier choc pétrolier accélère les transferts de richesses des pays développés vers les membres de l'OPEP. Les émirats connaissent alors un essor économique fulgurant, à l'origine d'une véritable métamorphose.

2. La conquête du monde

Pays carrefours, nations à peine constituées, régimes autoritaires et novateurs à la fois, les Émirats arabes unis et le Qatar ont construit en quelques décennies de puissants États, devenus incontournables sur la scène internationale. Charnières entre l'Asie, l'Afrique et l'Occident, ils s'affrontent dans une course effrénée pour la prééminence régionale. En vitrine, ils exposent de grands projets de musées et d'universités, des cités modèles "zéro-carbone", des manifestations culturelles ou sportives de classe mondiale. Leurs dirigeants rêvent d'incarner un nouvel âge d'or du monde arabe. Frédéric Compain nous permet de comprendre de l'intérieur l'ampleur de leurs ambitions, tout en pointant ce qui les limite : archaïsme politique, diplomatie illisible, ou exploitation de la main-d'œuvre étrangère…

Lire aussi page 6

Documentaire de Frédéric Compain (France, 2014, 2x55mn)
Auteurs : Benjamin Landsberger et Frédéric Compain
Coproduction : ARTE France, Artline Films, TV5 Monde, RTS, 2M Maroc

22.50

SEUL CONTRE L'ÉTAT ISLAMIQUE

Le portrait du chef kurde de la police de Kirkouk, qui défend sa ville menacée par l'organisation de l'État islamique.

© HOGIR HIROKI

Aux portes du Kurdistan, dans le nord de l'Irak, Kirkouk est aujourd'hui l'un des plus grands centres pétroliers du pays. Attaquée avant l'été par les forces de l'État islamique, la ville a été défendue par les peshmergas kurdes, qui ont profité de la déroute des troupes gouvernementales pour y asseoir leur autorité. En poste depuis 2003, le chef de la police Sharad Qader, lui-même ancien peshmerga, doit aujourd'hui faire face aux attaques presque quotidiennes des djihadistes, mais aussi à la violence d'autres factions qui cherchent à profiter du chaos irakien. Dans ce pays en voie de décomposition accélérée, où le respect de la vie humaine se perd chaque jour un peu plus, le chantage politique et les enlèvements sont aussi monnaie courante. En dix ans, Sharad Qader a perdu 245 hommes et a survécu à une douzaine de tentatives d'assassinat. Mais sa détermination à remplir sa mission de policier est intacte. "*Maintenant,* dit-il, *notre sang et celui de la ville ne font qu'un.*"

Suivi à 23.35 d'un débat animé par Émilie Aubry

Documentaire de Christine Garabedian (Royaume-Uni, 2014, 47mn) - Production : BBC Arabic

23.45

AFRIQUE DU SUD, GÉNÉRATION POST-APARTHEID

Plus de vingt ans après la fin de l'apartheid, dans une Afrique du Sud en proie à une profonde crise sociale et politique, les portraits de jeunes "nés libres" dessinent celui d'une génération déchirée entre espoirs et frustrations. Un film tout à la fois poignant et éclairant.

© PREMIÈRES LIGNES

Après la perte du "père" Nelson Mandela et la réélection, en mai dernier, de Jacob Zuma à la présidence en dépit de nombreuses affaires de corruption, l'Afrique du Sud se cherche une identité. Un taux de chômage frôlant les 25 %, une croissance en panne et une société inégalitaire où Blancs et Noirs ne se mélangent toujours pas... : la nation arc-en-ciel appelée de ses vœux par "Madiba" ressemble davantage à une mosaïque de communautés, traversée de lignes de tension et rongée par la violence.

GÉNÉRATION ORPHELINE

Un pays en colère, meurtri aussi par le massacre de mineurs à Marikana en 2012, que Stéphanie Lamorré (*L.A. Gangs de femmes*, *Bahrein, plongée dans un pays interdit*) a choisi de radiographier à travers la génération des "nés libres", ceux qui n'ont pas connu l'apartheid, quand celui-ci hante encore les esprits. Des townships de Johannesburg à Pretoria, six portraits croisés de jeunes gens déchirés entre espoirs, énergie folle, volonté de changement et frustrations, qui esquissent celui d'une génération orpheline de père (la plupart ont été élevés par leur mère ou grand-mère). Sensible, le film plonge ainsi au cœur de l'intime pour décrypter avec acuité la conscience et l'inconscient d'un pays en phase douloureuse de cicatrisation.

Lire aussi page 7

Suivi à 0.40 de *Nelson Mandela – Le réconciliateur*

Documentaire de Stéphanie Lamorré (France, 2014, 58mn) - Coproduction : ARTE France, Premières Lignes Télévision

MERCREDI 10 DÉCEMBRE

JOURNÉE

5.00 HD M
THE EDITORS EN CONCERT
Concert

6.00 HD M
DANS TES YEUX
Lisbonne
Série documentaire

6.25 HD M
X:ENIUS
Des fruits meilleurs grâce à la recherche ?
Magazine

6.55 M
PERSONNE NE BOUGE !
Spécial top models

7.45 HD M
POLAR SEA 360° - LE GUIDE DU VOYAGEUR INTER-ARCTIQUE
Tourisme versus traditions
Série documentaire

8.25 HD +7
X:ENIUS
Comment expliquer les mystérieux phénomènes lumineux ?
Magazine (2014, 26mn)

8.55 R
CAP À L'OUEST : LA GÉORGIE EN QUÊTE D'AVENIR
Documentaire

10.15 M
PAYSAGES D'ICI ET D'AILLEURS
Syros, Grèce
Série documentaire

10.55 HD +7 R
PROCHAIN ARRÊT
Amsterdam (3)
Série documentaire

11.25 +7 HD R
LES OIES D'HELSINKI
Documentaire
Multidiffusion le 25 décembre à 7.00

12.05 +7 R
360°-GÉO
Razzia dans la forêt amazonienne
Reportage

© MEDIENKONTOR FFP

12.50 M
PAYSAGES D'ICI ET D'AILLEURS
Pays malouin
Série documentaire (2014, 20x26mn)
La série qui explore les paysages et leur histoire.

13.20 +7
ARTE JOURNAL

13.30 HD M
FICTION
UN PÈRE POUR NOËL
Téléfilm (VF)

15.05 +7 R
PORTS D'ATTACHE
Saint-Pétersbourg
Série documentaire

15.55 HD M
LE CANAL DE PANAMÁ
Documentaire de Stephen Ives et Michelle Ferrari (2010, 1h22mn)
La construction du canal de Panamá, l'une des entreprises les plus coûteuses de l'histoire de l'humanité.

17.20 HD M
X:ENIUS
Comment expliquer les mystérieux phénomènes lumineux ?
Magazine (2014, 26mn)

17.45 HD +7 VOD R
REPAS DE FÊTE
Un Noël royal
Série documentaire
Réalisation : Matthieu Valluet (2013, 10x26mn) Michel Roth, chef étoilé au Ritz, et la journaliste gastronomique Caroline Mignot revisitent les grands repas de fête. Un régal !
Multidiffusion le 20 décembre à 6.35

18.15 +7 HD R
LES PETITS GÉNIES DE LA SURVIE
Documentaire (2011, 43mn)
Des forêts tropicales aux buissons de notre jardin, la nature développe des trésors d'imagination pour organiser la survie de ses espèces.

© KURT MUNDL

SOIRÉE

19.00 HD +7
POLAR SEA 360° - LE GUIDE DU VOYAGEUR INTER-ARCTIQUE
La terre qui fond
Série documentaire
Multidiffusion le 17 décembre à 7.45

19.45 +7
ARTE JOURNAL

20.05 HD +7
28 MINUTES
Magazine

20.45 HD +7
SILEX AND THE CITY
Quaternaire quadragénaire
Série d'animation

20.50 HD VF/VOSTF
CINÉMA
THE TREE OF LIFE
Film
Multidiffusion à 1.40

23.05 HD +7 VOD
LE DOCUMENTAIRE CULTUREL
VISITE À HOKUSAI
Documentaire
Multidiffusion le 19 décembre à 3.10

0.00 +7 HD VOSTF
CINÉMA
LAIT
Film

1.40 HD M VF/VOSTF
THE TREE OF LIFE
Film

3.55 HD +7
MATTHIEU RICARD
Une voie bouddhiste
Documentaire

	sous-titrage pour sourds et malentendants
	audiovision pour aveugles et malvoyants
HD	diffusion en haute définition
+7	disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
VOD	vidéo à la demande
M	multidiffusion
R	rediffusion
VF/VOSTF	version française version originale sous-titrée en français
VOSTF	version originale sous-titrée en français

© DYLAN RIEBLING

19.00
POLAR SEA 360° – LE GUIDE DU VOYAGEUR INTER-ARCTIQUE
LA TERRE QUI FOND

À bord du *Dax*, un périple exceptionnel à travers l'Arctique. Jusqu'au 12 décembre.
Richard Tegnér fait voile vers l'ouest en suivant la côte. Sous les yeux des chercheurs, l'Arctique passe du blanc au vert en raison du réchauffement climatique. Les conséquences de la fonte des glaces s'avèrent complexes et inquiétantes : la plupart des espèces animales de la région sont désormais en voie de disparition. Même les chiens de traîneau, sauvages et aguerris, se muent en animaux domestiques inoffensifs.

Série documentaire - Réalisation : Kevin McMahon (Canada/Allemagne, 2014, 10x43mn) - Coproduction : ARTE/ZDF, Primitive Entertainment

20.05
28 MINUTES

Le magazine quotidien d'actualité 100 % bimédia présenté par Élisabeth Quin.
Élisabeth Quin reçoit tous les jours en première partie d'émission un invité témoin de l'actualité. Elle mène ensuite un débat sur le sujet chaud du jour, accompagnée de Nadia Daam, journaliste spécialiste du web, et alternativement des journalistes politiques Vincent Giret, Claude Askolovitch, Guillaume Roquette et Renaud Dély. Juan Gomez élargit le débat à l'international avec sa chronique "Vu d'ailleurs".

Magazine présenté par Élisabeth Quin (France, 2014, 40mn) Coproduction : ARTE France, ALP

20.45
SILEX AND THE CITY
QUATERNAIRE QUADRAGÉNAIRE

La troisième saison de la série désopilante de Jul court le monde et multiplie les guests.
Anniversaire surprise pour les 40 ans de Blog. On se cache tous dans le noir au fond de la caverne, et quand il arrive, paf, on invente le feu !

Série d'animation de Jul (France, 2014, 40x3mn) - Réalisation : Jean-Paul Guigue - Coproduction : ARTE France, Haut et Court TV, Je Suis Bien Content

© ARD/DEGETO

20.50 | CINÉMA

THE TREE OF LIFE

Terrence Malick inscrit une bouleversante évocation de l'enfance dans une méditation cosmique sur la création du monde et le sens de l'existence. Une ambition immense, récompensée d'une Palme d'or qui a divisé la critique.

Architecte à succès, marié et père d'un enfant, Jack, la cinquantaine, semble las de l'existence. Plus fortes et plus vivantes que son morne présent, les images de son enfance à Waco, Texas, dans les années 1950, lui reviennent. Le voici enfant, aîné rebelle et taciturne de trois garçons, jouant dans la lumière radieuse de l'été. L'ordre règne dans leur grande maison ouverte sur la nature. L'amour infini de leur mère, pieuse jeune femme à la beauté diaphane, les protège, et leur jeune premier de père, habité par une foi rigoriste, incarne la loi. Un jour, cet inflexible chef de famille ne pourra plus cacher en lui-même la faiblesse qu'il cherche obsessionnellement à éradiquer chez ses fils, dont le cadet, le plus doux, le plus artiste, mourra brutalement à l'âge de 19 ans. Mais la perte de l'enfance et de ceux qui l'ont peuplée enveloppe d'un même halo, irréel et déchirant, le grain de ces jours enfuis, bonheurs et douleurs mêlés.

RÉSONANCES

En 2011, à Cannes, *The tree of life* a déchaîné les passions, entre acclamations et huées, avant même de se voir décerner la Palme d'or. La controverse a notamment pris pour cible le long prologue cosmique du film, qui convoque le big bang et la création du monde, avec planètes et dinosaures, au son du *Requiem* de Berlioz. Vision boursouflée d'un mégalomane qui aurait fini, dans sa solitude, par se prendre pour Dieu lui-même ? Ou tentative la plus aboutie d'un artiste épris d'absolu, cherchant depuis toujours à approcher par les moyens du cinéma le mystère de notre présence au monde ? Que l'on accepte ou pas de suivre jusqu'au bout Terrence Malick dans la méditation cosmique à laquelle il nous convie, on ne peut rester insensible à son extraordinaire évocation de l'enfance. Avec le renfort d'une équipe en état de grâce (décorateur, chef opérateur, comédiens adultes et enfants), il parvient, presque à chaque plan, à faire résonner en nous les sensations et les émotions les plus enfouies de ses personnages. De la fugacité des instants qu'il fait magiquement palpiter à l'infiniment grand de l'univers, son ambition, démesurée, est de trouver le point d'attache entre les existences humaines et l'immensité du vivant. La beauté de son film reste, elle, indiscutable.

■ **Palme d'or, Cannes 2011**

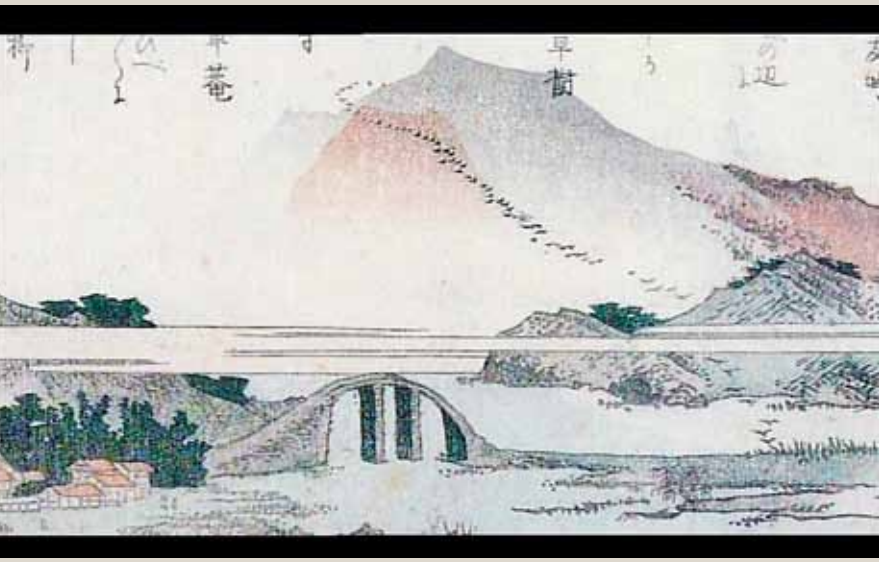
Film de Terrence Malick (États-Unis, 2011, 2h13mn, VF/VOSTF) Scénario : Terrence Malick - Avec : Brad Pitt (Mr. O'Brien), Jessica Chastain (Mrs. O'Brien), Sean Penn (Jack adulte), Hunter McCracken (Jack enfant), Laramie Eppler (R. L.), Tye Sheridan (Steve), Fiona Shaw (la grand-mère) - Image : Emmanuel Lubezki - Décors : Jack Fisk - Montage : Hank Corwin, Jay Rabinowitz - Musique : Alexandre Desplat - Production : Cottonwood Pictures, River Road Entertainment, Brace Cove Productions, Plan B Entertainment

© ZADIG PRODUCTIONS

23.05 | LE DOCUMENTAIRE CULTUREL

VISITE À HOKUSAI

Un voyage contemplatif dans la vie et l'œuvre foisonnante de Hokusai (1760-1849), à l'occasion de la rétrospective que lui consacre le Grand Palais, à Paris.



De ses 18 ans jusqu'à sa mort, à 89 ans, il a signé plus de trente mille dessins, estampes et peintures, de pseudonymes extrêmement divers – cent vingt en tout, dont l'ultime, Gakyo Rojin Manji, signifie "*le vieil homme fou de son art*". C'est sous l'un de ces noms d'emprunt, Hokusai, qu'il a atteint de son vivant la célébrité, en son pays, mais aussi en Europe, où il a inspiré Van Gogh, Monet, Klimt ou Debussy. Demeuré aussi fameux que le mont Fuji, auquel il a consacré une extraordinaire série de trente-six estampes, dont sa *Grande vague de Kanagawa* reproduite dans le monde entier, cet artiste polyvalent et complet reste cependant mystérieux pour une large part du public occidental. Quelle est la signification de cette œuvre à la fois monumentale et modeste, qui restitue de façon si vivante le temps et le monde dans lesquels elle s'est inscrite ? Jean-Pierre Limosin (*Young yakuza*, diffusé par ARTE en 2008) propose un fascinant voyage sur les traces de Hokusai dans le Japon contemporain, à la rencontre de spécialistes de son travail, mais aussi d'artistes qu'il continue d'inspirer.

Lire aussi page 5

Documentaire de Jean-Pierre Limosin (France, 2014, 52mn) Coproduction : ARTE France, Zadig Productions, RMN-Grand Palais - Commentaire dit par Fabrice Lucchini

arte EDITIONS

Le film est disponible en DVD, avec en complément le numéro de *Palettes* qu'Alain Jaubert a consacré à Hokusai (26mn).

arte CREATIVE

***Le tsunami Hokusai* (11mn)**
Du street-art dans les catacombes à l'imagerie publicitaire, la *Grande vague de Kanagawa* continue de submerger notre imaginaire. Manon Kleynjans explore cet héritage indirect et singulier, entre underground et culture populaire.
***Fréquence Hokusai* (5x8mn)**
Jean-Pierre Limosin a fait appel à des artistes, mangakas et réalisateurs, japonais et européens, pour revisiter l'univers de Hokusai.

creative.arte.tv

0.00 | CINÉMA

LAIT

Yusuf voit son univers vaciller quand sa mère, veuve encore belle, s'autorise une relation amoureuse. Le deuxième film de la lumineuse trilogie de Semih Kaplanoğlu.

Tout juste sorti du lycée, le silencieux Yusuf ne peut intégrer l'université. Dans l'attente de jours meilleurs, lui et Zehra, sa mère, vivent modestement du lait de leurs vaches, alors que l'industrialisation s'accélère autour d'eux. Passionné de poésie, Yusuf commence aussi à être publié dans d'obscures revues littéraires. Mais lorsqu'il apprend que sa mère, jeune veuve encore belle, entretient une relation amoureuse discrète avec le chef de gare, il peine à l'accepter...

© HEIMATFILM/ÖZGÜR EKEN

ADIEU À L'ENFANCE

Lait est le deuxième film de la somptueuse trilogie de Semih Kaplanoğlu, réalisée dans une chronologie inverse de celle de la vie de son héros, Yusuf. Après *Œuf*, mais avant *Miel* (Ours d'or au Festival de Berlin 2010), qui conte l'enfance et la perte du père, apiculteur dans les forêts d'Anatolie, *Lait* chronique son passage à l'âge adulte. À travers son regard mélancolique, écho à celui du cinéaste, le film invite à une douce errance dans une nature habitée, bruissante de sensations et d'émotions. Dans *Lait*, film de sevrage, alors qu'il vit ses premiers émois amoureux, Yusuf est sidéré que sa mère puisse éprouver des sentiments puissants pour un autre que lui. Un adieu élégiaque à l'enfance et l'histoire d'une rupture, aussi, avec un monde pastoral voué à la disparition.

■ **Prix de la critique, Tulipe d'or et Choix du public, Festival international du film d'Istanbul 2009**

(*Süt*) Film de Semih Kaplanoğlu (Turquie/France/Allemagne, 2008, 1h38mn, VOSTF) - Scénario : Semih Kaplanoğlu, Orçun Köksal - Avec : Melih Selçuk (Yusuf), Basak Köklükaya (Zehra), Riza Akin (Ali Hoca), Saadet Aksoy (Semra), Alev Uçarer (Kemal), Serif Erol (Istasyon Sefi), Orçun Köksal (Erol) -Image : Özgür Eken - Montage : François Quiqueré - Production : Arizona Films, Heimatfilm, Kaplan Film

JEUDI 11 DÉCEMBRE

JOURNÉE

5.10 HD M
LONDON GRAMMAR AU FESTIVAL WE LOVE GREEN
Concert

6.05 HD M
DANS TES YEUX
Croatie
Série documentaire

6.30 M
PAYSAGES D'ICI ET D'AILLEURS
Les îles maltaises, Malte et Gozo
Série documentaire

7.00 HD M
METROPOLIS
Magazine

7.45 HD M
POLAR SEA 360° - LE GUIDE DU VOYAGEUR INTER-ARCTIQUE
Science sauvage
Série documentaire

8.30 HD +7
X:ENIUS
Pourquoi les zoonoses sont-elles si dangereuses ?
Magazine
Enquête sur les virus transmis à l'homme par l'animal, comme le VIH, le SARS ou Ebola.

8.55 HD M
ÉMIRATS, LES MIRAGES DE LA PUISSANCE (1 & 2)
Documentaire

10.55 HD +7 R
PROCHAIN ARRÊT
Amsterdam (4)
Série documentaire

11.20 HD M
INDIAN TALKIES
Les derniers cinémas ambulants
Documentaire

12.05 +7 HD R
360°-GÉO
Himalaya, la jeune fille à l'arc
Reportage

12.50 M
PAYSAGES D'ICI ET D'AILLEURS
Chantilly, Picardie
Série documentaire

13.20 +7
ARTE JOURNAL

13.30 HD M
VF/VOSTF
CINÉMA
LES AVENTURES DE ROBIN DES BOIS
Film

15.40 +7 R
PORTS D'ATTACHE
Boston
Série documentaire (2010, 13x52mn)
Tournée des plus belles villes portuaires du monde.
Aujourd'hui, "l'Athènes de l'Amérique".

16.35 M
LA FABULEUSE HISTOIRE DE L'ÉVOLUTION
Afrique, le rift albertin
Série documentaire

17.20 HD M
X:ENIUS
Pourquoi les zoonoses sont-elles si dangereuses ?
Magazine

17.45 HD +7 VOD R
REPAS DE FÊTE
Belle Époque et grands palaces
Série documentaire
Multidiffusion le 13 décembre à 6.35

18.15 HD M
DANS LA JUNGLE BIRMANE
Le royaume des éléphants
Documentaire

SOIRÉE

19.00 HD +7
POLAR SEA 360° - LE GUIDE DU VOYAGEUR INTER-ARCTIQUE
Soif de pétrole
Série documentaire (2014, 10x43mn)
Multidiffusion le 18 décembre à 7.45

19.45 +7
ARTE JOURNAL

20.05 HD +7
28 MINUTES
Magazine

© FRÉDÉRIC STUCIN/PASCO

20.45 HD R
SILEX AND THE CITY
Moyen-Âge de pierre
Série d'animation

20.50 HD +7
VF/VOSTF
SÉRIE
LA PETITE DORRIT (5 & 6)
Série
Multidiffusion le 31 décembre à 11.35

22.35 HD
FICTION
JEUX D'ÉTÉ
Téléfilm (VF)
Multidiffusion le 12 décembre à 13.30

0.20 R
FICTION
VERS LA FIN DE L'ÉTÉ
Téléfilm de Sebastian Schipper (2008, 1h27mn, VF)
Pourquoi la vie d'un couple peut-elle soudain vaciller ? Amour, mode d'emploi, ou *Les affinités électives* de Goethe, transposées avec légèreté au XXIe siècle.

1.45 R VOSTF
LA FINE DEL MARE
Film

© WALTHER WEHNER

3.30 +7
JULIA KRISTEVA
Étrange étrangère
Documentaire

17.45
REPAS DE FÊTE
BELLE ÉPOQUE ET GRANDS PALACES

En attendant la deuxième saison des fêtes gastronomiques orchestrées par Michel Roth, chef étoilé au Ritz, on se régale avec la première.
Ayant fait la majeure partie de sa carrière au Ritz, Michel Roth est un peu l'héritier d'Auguste Escoffier, premier chef de l'établissement, ainsi que de nombreux palaces à la Belle Époque. Il signe dans cet épisode un menu d'exception, qui rappelle l'esprit fastueux du siècle passé. Entrée : œuf poché aux truffes, céleri pommes vertes ; plat : sole soufflée au champagne, risotto de topinambours ; dessert : pêche Melba.

Série documentaire avec Michel Roth et Caroline Mignot
Réalisation : Matthieu Valluet (France, 2013, 10x26mn)
Coproduction : ARTE France, Doc en Stock - (R. du 28/12/2013)

19.00
POLAR SEA 360° – LE GUIDE DU VOYAGEUR INTER-ARCTIQUE
SOIF DE PÉTROLE

© PHILIPP COTTIER

À bord du *Dax*, un périple exceptionnel à travers l'Arctique, région bouleversée par le réchauffement climatique. Dix épisodes à suivre jusqu'au 12 décembre.
Le passage du Nord-Ouest se transforme en Alaska. Les étendues sauvages laissent place à un couloir industriel ponctué de plates-formes pétrolières. Dans le reste de l'Arctique, alors que la glace fond peu à peu, les gisements d'or noir et de minéraux nouvellement découverts suscitent les convoitises. Une perspective inquiétante : les paysages de l'Alaska illustrent l'indifférence des puissances pétrolières vis-à-vis du changement climatique.

Série documentaire - Réalisation : Kevin McMahon (Canada/Allemagne, 2014, 10x43mn) - Coproduction : ARTE/ZDF, Primitive Entertainment

20.50 | SÉRIE

LA PETITE DORRIT (5 & 6)

Une fresque sociale pleine de mystère et de romance avec, pour toile de fond, la finance sans foi ni loi de l'Angleterre victorienne. Une somptueuse adaptation du roman fleuve de Dickens.

© BBC/NICK BRIGGS

Épisode 5
Ayant soldé leurs dettes avec l'argent de l'héritage, les Dorrit quittent la prison, prenant à peine congé d'Arthur. Sur une suggestion de leur nouvelle préceptrice, Mme Général, ils commencent un voyage à travers l'Europe. Amy peine à s'adapter à sa nouvelle vie et entame une correspondance accrue avec Arthur. Mais le sinistre Rigaud entre en scène : il se montre très intéressé par la jeune fille.

Épisode 6
Inquiète des liens que tissent son père et Mme Général, Fanny cherche à accélérer son union avec Edmund, malgré les réticences de sa future belle-mère. Alors qu'il rend visite à sa mère, Arthur tombe nez à nez avec Rigaud et se doute très vite du passé trouble de son interlocuteur. Pancks confirme ses soupçons en lui présentant un avis de recherche au nom du criminel.

(*Little Dorrit*) Série d'Andrew Davies (Royaume Uni, 2008, 8x51mn, VF/VOSTF) - Réalisation : Adam Smith - Scénario : Andrew Davies, d'après le roman de Charles Dickens - Avec : Claire Foy (Amy Dorrit), Matthew Macfadyen (Arthur Clennam), Tom Courtenay (William Dorrit), Georgia King (Pet Gowan), Alex Wyndham (Henry Gowan), Andy Serkis (Rigaud), Maxine Peak (Mrs. Wade), Arthur Darvill (Tip Dorrit), Emma Pierson (Fanny Dorrit), Pam Ferris (Mme Général), James Fleet (Frederick Dorrit), Andy Serkis (Rigaud) Montage : Phillip Kloss - Musique : John Lunn Production : BBC Productions, WGBH Boston

■ **Sept prix (réalisation, scénario, production, casting, image, costumes et décors), Emmy Awards 2009**

© PEACOCK FILM

22.35 | FICTION

JEUX D'ÉTÉ

Le temps d'un été en Toscane, Nic et Marie, issus de deux familles en crise, vivent les prémices d'un premier amour. Un film sensible sur les émois adolescents, aux accents de chronique sociale.
Nic, 12 ans, passe des vacances dans un camping sur la côte toscane avec son frère et ses parents Vincenzo et Adriana, couple qui se déchire. Il est de plus en plus difficile pour le jeune garçon de supporter leurs disputes permanentes, et surtout la violence de son père. Lors de ses errances, Nic rencontre Marie, adolescente de son âge qui souffre de l'absence d'un père qu'elle n'a jamais connu. Entre ces deux enfants à l'histoire familiale douloureuse s'installe une relation oscillant entre émois innocents et jeux parfois cruels. Un été et un premier amour qui laisseront des traces indélébiles. Le réalisateur italo-suisse Rolando Colla livre un film sensible et sensuel, et révèle tout le talent de ses jeunes interprètes, impeccablement dirigés.
■ **Meilleurs film, scénario et photographie, Prix du cinéma suisse 2012**

(*Giochi d'estate*) Téléfilm de Rolando Colla (Suisse/Italie, 2011, 1h41mn, VF) Scénario : Rolando Colla, Roberto Scarpetti, Olivier Lorelle, Pilar Anguita-MacKay - Avec : Armando Condolucci (Nic), Fiorella Campanella (Marie), Marco D'Orazi (Agostino), Antonio Merone (Vincenzo), Alessia Barela (Adriana) - Image : Lorenz Merz Montage : Rolando Colla, Didier Ranz Musique : Bernd Schurer, Nikolaj Grandjean - Production : Arsam International, Classic, Peacock Films, RSI

JOURNÉE

5.20 HD M
MAX RAABE ET LE PALAST ORCHESTER
Une nuit à Berlin
Concert

6.05 HD M
DANS TES YEUX
Sienne, Italie

6.35 HD M
X:ENIUS
La vie de banlieusard et ses impacts sur la santé
Magazine

7.00 HD M
FUTURE
Magazine

7.45 HD M
POLAR SEA 360° - LE GUIDE DU VOYAGEUR INTER-ARCTIQUE
Exilés en Arctique
Série documentaire

8.30 HD +7
X:ENIUS
Peut-on éviter un tsunami ?
Magazine

8.55 HD M
AFGHANISTAN 1979
La guerre qui a changé le monde

9.55 HD M
AFRIQUE DU SUD, GÉNÉRATION POST-APARTHEID
Documentaire

10.50 HD +7 R
PROCHAIN ARRÊT
Amsterdam (5)
Série documentaire

11.15 HD M
MISGANO, JUIF D'ÉTHIOPIE
Retour vers la Terre promise
Documentaire

12.05 +7 R
360°-GÉO
Les petits cavaliers de Joaquim

12.50 M
PAYSAGES D'ICI ET D'AILLEURS
Cornouailles, Grande-Bretagne
Série documentaire

13.20 +7
ARTE JOURNAL

13.30 HD M
FICTION
JEUX D'ÉTÉ
Téléfilm

15.35 +7 R
PORTS D'ATTACHE
Panama
Série documentaire

16.25 M
LE CHEMIN DE FER DE BAGDAD
1914 - Aventuriers et espions
Documentaire
de Roland May (2006, 2x52mn) L'épopée technique et politique de la construction d'une voie ferrée reliant la mer Noire à Bagdad, au début du XXe siècle.

17.20 HD M
X:ENIUS
Peut-on éviter un tsunami ?
Magazine

17.45 HD +7 VOD R
REPAS DE FÊTE
Japon : l'empire du goût
Série documentaire

18.15 HD M
DANS LA JUNGLE BIRMANE
Sur la piste du tigre
Documentaire

© PATRICK AVERY

SOIRÉE

19.00 HD +7
POLAR SEA 360° - LE GUIDE DU VOYAGEUR INTER-ARCTIQUE
Des lendemains qui déchantent ?
Série documentaire
(2014, 10x43mn)
Dernier épisode des aventures du voilier *Dax* à travers l'Arctique, région bouleversée par le réchauffement climatique.
Multidiffusion le 19 décembre à 7.45

19.45 +7
ARTE JOURNAL

20.05 HD +7
28 MINUTES
Magazine

20.45 HD M
SILEX AND THE CITY
Les hominidés à Saint-Tropez
Série d'animation

20.50 HD +7
FICTION
LA DOUCE EMPOISONNEUSE
Téléfilm
Multidiffusion le 14 décembre à 9.45

22.25 › 0.40
THEMA
TSUNAMI, DIX ANS APRÈS

22.25 HD +7
DES VIES APRÈS LE TSUNAMI
Documentaire

© BABEL PRESS

23.30 HD +7
FACE À LA VAGUE
Une autre histoire du tsunami
Documentaire

0.40 HD +7
COURT-CIRCUIT N° 722
Spécial Québec
Magazine

1.15 HD +7
QUELQU'UN D'EXTRAORDINAIRE
Moyen métrage
de Monia Chokri
(2013, 28mn)
Multidiffusion le 14 décembre à 5.50

© SHANNE LAVERDIERE

1.45 HD M
TRACKS
Magazine

2.30 HD
INTRODUCING : GORGON CITY IN CONCERT
Concert

3.30 HD VOD M
SEX IN THE COMIX, LA BD ÉROTIQUE
Documentaire

4.25 +7
BEST OF ARTE JOURNAL

© LÉNY STORA

20.50 | FICTION

LA DOUCE EMPOISONNEUSE

Mamie gâteau et tueuse de sang-froid : un rôle taillé à la perfection pour Line Renaud, dans cette comédie noire adaptée d'un roman d'Arto Paasilinna.

Téléfilm de Bernard Stora (France, 2014, 1h34mn) - Scénario : Bernard Stora, d'après le roman d'Arto Paasilinna - Avec : Line Renaud (Clémence), Nicolas Lumbreras (Charlie), Pierre Yvon (Djodjo), Doudou Masta (Zak), Pierre Vernier (Jacquot), Serge Larivière (Raymond) Image : Gérard de Battista - Montage : Marion Monestier Musique : Vincent Stora Coproduction : ARTE France, Mon Voisin Productions, LM Productions, Saga Film, RTBF, Umedia, en association avec Ufund

Alerte octogénaire, Clémence coule des jours tranquilles dans sa maison de campagne, entre son chat et la photo de son défunt mari. Seule ombre au tableau : son neveu Charlie s'invite tous les mois pour lui extorquer sa pension. Persuadé qu'elle planque un magot quelque part, il échafaude en outre combine sur combine avec ses deux minables associés, Djodjo et Zac, pour tenter de le lui arracher. Mais la vieille dame a de la ressource et trouve une solution radicale...

DOUCE FOLIE

Face à la pétillante Line Renaud, le trio de jeunes acteurs ne démérite pas et tous s'en donnent à cœur joie dans cette comédie déjantée qui irradie une douce folie. En caricaturant ses personnages à l'extrême et en déplaçant l'action dans une ville et un monde imaginaires, Bernard Stora nimbe d'un soupçon de fantastique cette histoire bien humaine de famille et d'argent. Adapté du roman éponyme d'Arto Paasilinna, ce téléfilm retranscrit à merveille l'univers grinçant et drolatique de l'écrivain finlandais, auteur entre autres du célèbre *Lièvre de Vatanen*.

Lire aussi page 4

© LÄNGENGRAD FILMPRODUKTION/HELMUT VOITL

22.25 › 0.40 | THEMA

TSUNAMI, DIX ANS APRÈS

Le 26 décembre 2004, à l'aube, un séisme de 9,2 sur l'échelle de Richter au large de Sumatra provoque le tsunami le plus destructeur de l'histoire, tuant quelque 230 000 personnes en moins de dix minutes. De la Thaïlande au Sri Lanka, retour sur la catastrophe, dix ans après.

Présenté par Émilie Aubry

22.25

DES VIES APRÈS LE TSUNAMI

La lente reconstruction des habitants des îles touchées par le tsunami dévastateur de 2004, à travers leurs images inédites.

La plupart des vidéos que nous avons pu voir provenaient d'une seule et même source : les touristes en vacances lors du drame. Mais la voix des habitants de ces lieux nous est à peine parvenue. Ce sont pourtant eux qui ont payé le plus lourd tribut. Ce sont eux qui sont restés, qui ont enterré leurs morts et reconstruit leur environnement. C'est à eux que David Muntaner donne la parole. Qu'ont-ils filmé ? Quels souvenirs gardent-ils ? Comment ont-ils documenté la catastrophe ? À travers leurs images, c'est une autre histoire du tsunami qui s'écrit. Leurs voix et leurs visages témoignent aussi de l'après-catastrophe : le retour dans les maisons, les funérailles, les secours, les recherches d'un proche disparu… Lentement, au fil des images, la vie reprend ses droits.

Documentaire de David Muntaner (France, 2014, 55mn)
Coproduction : ARTE GEIE/Babel Press

23.30

FACE À LA VAGUE
UNE AUTRE HISTOIRE DU TSUNAMI

Deux cinéastes présents au Sri Lanka lors de la catastrophe documentent leur projet de reconstruction. Une chronique qui révèle l'ampleur des tensions religieuses dans la région.

Les réalisateurs Elisabeth Guggenberger et Helmut Voitl sont en vacances au Sri Lanka en décembre 2004, lorsque le tsunami s'abat sur l'île. Le bilan est de 38 000 morts et plus de 500 000 sans-abri, en une seule nuit. Indemnes, tous deux décident de rester pour lancer un projet de reconstruction des maisons sinistrées : vingt familles bouddhistes et soixante-dix familles musulmanes doivent être relogées. Ils entament un journal filmé des avancées du projet, qui s'avère de plus en inextricable à mesure qu'ils en découvrent les enjeux : les tensions entre les deux communautés religieuses des villages impliqués se révèlent en effet quasi insolubles, compliquant d'autant la tâche des volontaires. Filmé tout au long des deux ans qu'a duré le projet, puis tout récemment, ce documentaire met en évidence la progression au Sri Lanka, depuis le tsunami, d'un bouddhisme radical et violemment antimusulman ; il révèle aussi les écueils que peuvent rencontrer des Occidentaux qui, malgré leur bonne volonté, n'ont que rarement connaissance de toute la complexité des enjeux locaux.

Documentaire de Helmut Voitl (Allemagne, 2014, 52mn)

0.40

COURT-CIRCUIT N° 722
SPÉCIAL QUÉBEC

Petit frère
Antoine, jeune garçon à problèmes de 14 ans, passe une journée avec son tuteur, Julien, avant le départ de ce dernier pour la Russie.

Court métrage de Rémi St Michel (Canada, 2014, 15mn, VF, noir et blanc)

Douce amère
Le passage de l'enfance à l'âge adulte de deux sœurs livrées à elles-mêmes dans une société hyper sexualisée.
■ **Meilleur court métrage international, Williamsburg 2014**

Court métrage d'Adam Kosh (Canada, 2014, 18mn)

Canada : autostop au Québec
Un épisode de la très belle série dessinée de Bastien Dubois, diffusée en 2013.

Court métrage d'animation de Bastien Dubois, dans la collection "Portraits de voyage" (France, 2013, 3mn) - (R. du 12/3/2013)

Magazine du court métrage (France, 2014, 52mn)

Suivi à 1.15 du moyen métrage de Monia Chokri *Quelqu'un d'extraordinaire*

CONTACTS

ARTE FRANCE

8, rue Marceau
92785 Issy-les-Moulineaux
Cedex 9
Tél. : 01 55 00 77 77

Pour joindre votre interlocuteur, tapez 01 55 00 suivi des quatre chiffres de son poste.

ARTE MAGAZINE

arte-magazine@artefrance.fr
Publication d'ARTE France
ISSN 1168-6707

Rédacteur en chef
Nicolas Bertrand (70 56)
n-bertrand@artefrance.fr
Rédactrice en chef adjointe
Noémi Constans (73 83)
n-constans@artefrance.fr
Rédaction/édition web
Barbara Levendangeur (70 58)
b-levendangeur@artefrance.fr
Rédacteurs
Irène Berelowitch (72 32)
i-berelowitch@artefrance.fr
Raphaël Badache (71 29)
r-badache@artefrance.fr
Manon Dampierre (72 45)
m-dampierre@artefrance.fr
Sylvie Dauvillier (75 10)
s-dauvillier@artefrance.fr
François Pieretti (75 25)
f-pieretti@artefrance.fr
Maquette
Garance de Galzain (70 55)
Serdar Gündüz (74 67)
Photogravure
Armelle Ritter (70 57)
Traductions
Josie Mély (70 61)
Amanda Postel (70 62)

Collaboration
Jacqueline Letteron
Pascal Mouneyres
Nicolas Lopez
Kristel Le Pollotec

Crédits photos : X-DR
Toute reproduction des photos sans autorisation est interdite.
Couverture : © Lény Stora
Directrice de la publication : Véronique Cayla
Exemplaire n° 50
jeudi 13 novembre 2014
Impression : Jouve

ARTE Magazine
et les dossiers de presse
des programmes sont sur
artepro.com
artemagazine.fr

DIRECTION DE LA COMMUNICATION

DIRECTRICE
DE LA COMMUNICATION
Marie-Danièle Boussières (70 34)
md-boussieres@artefrance.fr

SECRÉTARIAT Christel Lamontagne (70 35)
c-lamontagne@artefrance.fr

RESPONSABLE
DU SERVICE PRESSE / RELATIONS PUBLIQUES
Céline Chevalier (70 63)
c-chevalier@artefrance.fr

RESPONSABLE
DU SECTEUR
RELATIONS PUBLIQUES
Grégoire Mauban (70 44)
g-mauban@artefrance.fr

RESPONSABLE
DU SECTEUR PRESSE
Nadia Refsi (70 23)
n-refsi@artefrance.fr

SERVICE DE PRESSE

HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE ET SOCIÉTÉ

THEMA MARDI, INVESTIGATION, DOCUMENTAIRES CULTURELS, HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE, LE DESSOUS DES CARTES, YOUROPE, SOCIÉTÉ, LA LUCARNE, AU CŒUR DE LA NUIT, CUISINES DES TERROIRS, X:ENIUS, 28 MINUTES

Rima Matta (70 41)
r-matta@artefrance.fr

ASSISTANTE
Pauline Boyer (70 40)
p-boyer@artefrance.fr

ARTS ET SPECTACLES

ÉVÉNEMENTS SPECTACLES, MAESTRO, PERSONNE NE BOUGE !, ARTE CONCERT, DOCUMENTAIRES DU DIMANCHE APRÈS-MIDI, ARTE CRÉATIVE

Clémence Fléchard (70 45)
c-flechard@artefrance.fr

FICTIONS ET SÉRIES

SÉRIE, FICTION, ARTE JUNIOR, KARAMBOLAGE, ATELIER DE RECHERCHE

Dorothée van Beusekom (70 46)
d-vanbeusekom@artefrance.fr

ASSISTANT
Grégoire Hoh (70 48)
g-hoh@artefrance.fr

DÉCOUVERTE ET CONNAISSANCE

L'AVENTURE HUMAINE, SCIENCES, ARTE DÉCOUVERTE, 360°-GÉO, SÉRIE DOCUMENTAIRE DE 17.45, TERRES D'AILLEURS, FUTURE, DOCUMENTAIRE DU DIMANCHE À 20.40

Martina Bangert (72 90)
m-bangert@artefrance.fr

Marie-Charlotte Ferré (73 25)
mc-ferre@artefrance.fr

CINÉMA, INFORMATION, ARTE RADIO

CINÉMA, COURT-CIRCUIT, ARTE FRANCE CINÉMA, MOYEN MÉTRAGE, ARTE JOURNAL, ARTE REPORTAGE

Agnès Buiche Moreno (70 47)
a-buiche@artefrance.fr

Cécile Braun (73 43)
c-braun@artefrance.fr

MAGAZINES ET POP CULTURE

TRACKS, POP CULTURE, PHILOSOPHIE, VOX POP, METROPOLIS, SQUARE

Audrey Jactat (70 43)
a-jactat@artefrance.fr

COMMUNICATION INTERACTIVE

Églantine Dupuy (72 91)
e-dupuy@artefrance.fr

SERVICE PHOTO

RESPONSABLE
Elisabetta Zampa (70 50)
e-zampa@artefrance.fr
CHARGÉ DE L'ICONOGRAPHIE
Olivier de Clarembaut (70 49)
o-declarembaut@artefrance.fr
DOCUMENTALISTE ICONOGRAPHE
Geneviève Duigou (70 53)
g-duigou@artefrance.fr

PUBLICITÉ, MARKETING

CHEF DE SERVICE
Olivia Olivi (70 59)
o-olivi@artefrance.fr
CHARGÉ DE MARKETING
Antoine Julien (70 88)
a-julien@artefrance.fr

PARTENARIATS

RESPONSABLE DU SECTEUR PARTENARIATS
Françoise Lecarpentier (71 28)
f-lecarpentier@artefrance.fr
CHARGÉE DE PARTENARIATS
Raphaella Saada (72 38)
r-saada@artefrance.fr
ASSISTANTE PARTENARIATS
Nathalie Mitta (70 88)
n-mitta@artefrance.fr

ARTE FRANCE DÉVELOPPEMENT

RESPONSABLE
DE LA COMMUNICATION
Henriette Souk (70 83)
h-souk@artefrance.fr
CHARGÉE DE COMMUNICATION
Maïlys Affilé (70 86)
m-affile@artefrance.fr

ARTE G.E.I.E.

4, quai du chanoine Winterer CS 20035
67080 Strasbourg cedex
Tél. 03 88 14 22 22
PRESSE ET RELATIONS PUBLIQUES
Claude-Anne Savin
03 88 14 21 45
RESPONSABLE DU MARKETING ET DU SPONSORING
Paulus G. Wunsch
03 88 14 21 43

ARTE DEUTSCHLAND

(00 49) 7221 93690
COMMUNICATION ET MARKETING
Thomas P. Schmid

ARTE BELGIQUE

(00 32) 2737 2177
COMMUNICATION
Pascale Navez

TATI
le maghreb des films
rencontres cinématographiques
OCTOBRE-NOVEMBRE-DÉCEMBRE 2014
www.maghrebdesfilms.fr
PHOTO : STÉPHANE MONIER / GRAPHISME : ZINC ÉDITIONS
île de France
cinéma univers
arte
ACTIONS CULTURELLES
MAIRIE DE PARIS
CNC
INSTITUT FRANÇAIS
Cinéma La Clef
rfi
SORBONNE NOUVELLE
Les Films de l'Atalante
ENS
la francophonie
LOUXOR

arte

LA SEMAINE PROCHAINE

LES ENFANTS LOUPS, AME ET YUKI

Après la mort de celui qu'elle aimait, un homme loup, Hana élève seule leurs deux enfants. Ode poétique à la nature et bouleversant portrait de mère, ce long métrage éblouissant impose Mamoru Hosada comme l'un des grands maîtres de l'animation japonaise. **Mercredi 17 décembre à 20.50**